



Handleiding voor gebruik en onderhoud

G-Snack	SVE GSF - SVE GS6
G-Snack Plus	SVE HS8 - SVE HS6
G-Snack Slim	SVE HS5
G-Snack Plus OutDoor	SVE HS8OD - SVE HS6OD
G-Snack Slim OutDoor	SVE HS5OD



Sandenvendo Europe S.p
Regione Cavallino,2
15030 Coniolo (AL) - Italy
Tel. +39 0142.335111
Fax +39 0142.562348
E-mail: marketing@sandenvendo.it
website: www.sandenvendo.com

**SandenVendo Italian Branch of
Sanden International (Europe) Limited (SVI)**

Regione Cavallino, 2
15030 Coniolo (AL) Italy
Tel.:+ 39 0142 335111
Fax.:+ 39 0142 562348
e-mail: marketing@sandenvendo.it
www.sandenvendo.com

**SandenVendo German Branch of
Sanden International (Europe) Limited (SVG)**

Spangerstrasse 22
40599 Dusseldorf
Germany
Tel.: + 49 211 740390
Fax: + 49 211 7488541
e-mail: info@sandenvendo.de

**SandenVendo Spain, Sucursal en Espana of
Sanden International (Europe) Limited (SVS)**

Poligono Industrial la Almeda
C/. Sant Ferrán, no. 92
E-08940 Cornellà (Barcelona) - Spain
Tel. : +34 (0)93 4741555
Fax : +34 (0)93 4741842
e-mail: info@sandenvendo.es

**SandenVendo Benelux of
Sanden International (Europe) Limited (SVB)**

Avenue A. Van Oss 1 - Boîte 21
1120 Bruxelles - Belgium
Tel.: +32 (0)2 2682595
Fax :+32 (0)2 2682862
e-mail: info@sandenvendo.be


For France:

Jean-François Suteau: Tel: +33 6 67 38 43 26
jfsuteau@sandenvendo.be
Michel Mirczewski: Tel: +33 6 11 01 67 65
mmirczewski@sandenvendo.be
Philippe Mirczewski: Tel: +33 6 89 15 19 52
phmirczewski@sandenvendo.be
Tel. +33 1 73 06 98 54

SAV: 08 92 00 12 49 (1) numéro payant 0,34 cts la minute

1 ALGEMENE INFORMATIE	4
1.1 Doel van deze handleiding	4
1.2 Aan wie is deze handleiding geadresseerd	4
1.3 Verantwoordelijkheden	6
1.4 Constructeur	7
1.5 Service Centres	7
1.6 Garantie	7
1.7 Algemene veiligheids voorschriften	8
1.8 Symbolen	11
2 MACHINE EIGENSCHAPPEN	12
2.1 Technische eigenschappen	12
2.2 Beschrijving van de componenten	14
2.3 Uitvoering voor buitenshuis	15
2.4.1 Componenten buitenshuis	16
2.4 Programmeeraanwijzing	17
3 INSTALLATIE	18
3.1 Transport en positioneren	18
3.2 Installatie omgeving karakteristieken	19
3.3 Verwijderen van de houten basis	20
3.4 Waterpas opstellen	20
3.5 Stabiliteit	21
3.5 Elektrische aansluiting	22
3.6 Installeren van het muntsysteem	24
4 TOEGANG TOT INTERNE ONDERDELEN	25
5 GEBRUIK VAN DE AUTOMAAT	26
5.1 Waarschuwingen	26
5.2 Correct gebruik	26
5.3 Laden van de producten	27
5.4 Configuratie van de automaat in twee 2 temperatuur zones	28
5.5 Aanpassen van de spiralen aan de producten	30
5.6 Eind controle	33
5.7 Opstarten	34
5.8 Lift op het Mod. G Snack Master (in optie)	35
5.9 Gemotoriseerde vergrendeling van de uitworp (optioneel)	41
6 BESCHRIJVING VAN DE CONTROLE UNIT	42
6.1 Control Unit EASY CAREL	42
6.1.1 Display	42
6.1.2 Toetsenbord	43
6.1.3 Temperatuur instelling	43
6.1.4 Snelle ontdooing	43
6.1.5 Beschrijving alarm signalen	44
6.1.6 Werking	44
6.2 Controle Unit CAREL ir33	45
6.2.1 Display	45
6.2.2 Keyboard	47
6.2.3 Visualiseren en Instellen van het set point	48
7 ONDERHOUD	48
7.1 Toegang tot de onderhoud zones	48
7.2 Preventief onderhoud	49
7.3 Vervang de verlichting	50
7.4 Reinigen van de automaat	51
7.5 Waarschuwingen	51
7.6 Algemene reinigingsoperaties	52
7.7 Aanbevolen reinigingsproducten	53
7.8 Beschermmiddelen bij reinigen	53

8 INFORMATIE OVER – GEVAREN LABELS	54
9 FOUTZOEKEN	56
10 OPSLAG EN DUMPEN	58
10.1 Opslag	58
10.2 Dumpen	58
10.3 Persoon bevoegd voor het dumpen	59
10.4 Sancties.....	59

 **OPGELET**: Defecten als gevolg van het negeren van de instructies opgenomen in deze handleiding kunnen gevaar meebrengen voor personeel en machine.

Bij verlies of beschadiging van deze handleiding, kan U een nieuw exemplaar aanvragen: voeg het serie nummer van uw toestel bij uw verzoek.

1 ALGEMENE INFORMATIE

1.1 Doel van deze handleiding

De handleiding omvat de correcte procedures voor hoe laden, gebruik, routine / speciaal onderhoud en installatie van de Verkoopsautomaat. Deze handleiding is een integraal onderdeel van de machine en moet dan ook intact en bereikbaar bewaard worden gedurende de levensduur van het toestel.

BEWAAR BINNEN IN HET TOESTEL

1.2 Aan wie is deze handleiding geadresseerd

Deze handleiding is geadresseerd aan volgende personen:

- Personen belast met het laden, reinigen en routine onderhoud van het toestel (**Opvullers**),
- De eindgebruiker (**Gebruiker**)
- Personen belast met de installatie, afstelling, speciaal onderhoud (**Installateur / onderhoudstechnici**).

Het is absoluut een noodzaak dat alle personeel belast met deze operaties, vertrouwd is met de instructies en de procedures opgenomen in deze handleiding.

Wie mag deze vending machines servicen

- **Operator** (persoon die enkel het toestel vult)
 - De operator kan enkel de productens laden die verkocht worden via de automaat.
 - Bij deze operatie hoeft de operator nooit een beschermdeksel verwijderen dat aangeduid is met een veiligheidslabel.

- **Maintenance Engineer / Skilled technician**
 - Om operaties uit te voeren die het wegnemen van veiligheidspanelen, is het noodzakelijk contact te nemen met SandenVendo technici of (door SandenVendo) toegelaten getrainde technici, dit vanwege het potentieel gevaar voor elektrische of mechanische gevaren.

Deze toepassing kan, gebruikt worden door kinderen vanaf 8 Jaar en personen met verminderde fysieke, gevoelsmatige of mentale capaciteiten of door personen zonder ervaring en kennis indien ze zijn ingelicht hoe de toepassing te superviseren en gebruiken op een veilige manier, daarenboven op de hoogte zijn gesteld van de mogelijke gevaren. Kinderen

mogen niet met de toepassing spelen. Reinigen en onderhoud zullen niet door kinderen uitgevoerd worden zonder toezicht

1.3 Verantwoordelijkheden

De **verantwoordelijkheid van de constructeur** heeft betrekking tot het correcte gebruik van het toestel, in binnen de limieten aangegeven in deze handleiding.

“SandenVendo Europe Spa” verwerpt alle verantwoordelijkheid voor schade aan personen of zaken als gevolg van:

- Incorrecte installatie
- Gebruik van niet originele vervangstukken
- Aanbrengen van onvoorziene veranderingen niet toegelaten door de Constructeur
- Onjuist gebruik van de automaat
- Aansluiten van niet aangepaste systemen, niet conform met geldende reglementering

1.4 Constructeur

“**SandenVendo Europe Spa.**” Heeft meer dan vijftig jaar ervaring in het bouwen van Automaten, en het is deze technologische know-how, vergaard gedurende vele jaren van onderzoek, en de samenwerking tussen productie en internationale marketing, die de beste garantie is voor de producten van **SandenVendo Europe Spa.**”

1.5 Service Centres

“**SandenVendo Europe Spa.**” Bezit een efficiënt en goed voorbereid verkoop netwerk in Italy en Europe.

1.6 Garantie

De garantie op de componenten van de automaat, loopt vanaf de datum op de leveringnota, is voor 24 maanden voor het koelsysteem.

De Garantie dekt enkel vervangonderdelen, niet de werktijd.

De Garantie dekt niet, beschadigingen als gevolg van :

- Transport en/of verhandelen
- Fouten Operator
- Gebrek aan onderhoud zoals voorgesteld in deze handleiding
- Defecten en /of breuken die niet het gevolg zijn van een slechte werking van de vending machine

1.7 Algemene veiligheids voorschriften

- Algemene veiligheidsvoorschriften:
- Lees aandachtig deze handleiding voor het laden van de automaat aan te vangen.
- Bescherm de vending machine tegen slechte weersomstandigheden
- Enkel onderhoud techniekers mogen beschermdeksels wegnemen.
- Lees eerst de programmeer handleiding vooraleer de instellingen aan te passen.
- Installeer de vending machine niet in direct zonlicht
- Verkoop nooit de producten met de deur open
- Refereer naar het hoofdstuk “routine onderhoud” om het toestel te reinigen.
- Ontkoppel de netstekker vooraleer een product vrij te maken.

- Gebruik beschermmiddelen
- Installeer het toestel zodanig dat de netstekker bereikbaar blijft.
- Bij beschadiging van het netsnoer, enkel te vervangen door de constructeur, of zijn service center of door een persoon met gelijkaardige kwalificaties, om alle risico's uit te sluiten.
- Dit toestel is niet geschikt voor gebruik in de nabijheid van water sproeien.
- Dit toestel is niet geschikt voor gebruik in open lucht.
- De OutDoor IP34 modellen zijn geschikt voor gebruik buitenshuis
- Om ongelukken te vermijden als gevolg van instabiliteit, beveilig het toestel in overeenstemming met de instructies
- In geval van defect of slechte werking, roep enkel de hulp in gekwalificeerd personeel of onze service centers.
- Gebruik enkel originele onderdelen voorzien door de constructeur

The pictures and illustrations in this document are only indicative. **SandenVendo Europe S.p.A.** recalls that the technical and performance of products can change without notice.

De “**SandenVendo Europe Spa.**” compangnie reserveert zich het recht wijzigingen aan te brengen aan de verkoopsautomaat zonder voorafgaande verwittiging, verklaart verder dat deze Vending Machine, Het onderwerp van deze handleiding, conform is aan de normen beschreven in de Machine Richtlijn **2006/42/CE** (CE Marking Directive)






“**SandenVendo Europe S.p.A.**” neemt geen aansprakelijkheid voor de correctheid van de inhoud of schade veroorzaakt door het gebruik van deze handleiding.

“**SandenVendo Europe S.p.A.**” reserveert het recht om wijzigingen aan te brengen aan deze handleiding zonder voorafgaande nota.

1.8 Symbolen

In deze handleiding en in het toestel, zijn bepaalde zones aangeduid met labels, platen, symbolen en iconen die op een gevaar of op verplichtingen wijzen.

Onderstaande list geeft de symbolen gebruikt in de handleiding en in het toestel:

SYMBOL	MEANING	COMMENT
	Verplichting	Verplichting voor alle betrokken personeel
	Verplichting	Verplichting voor alle personeel om beschermhandschoenen te gebruiken tijdens onderhoud.
	Verplichting	Verplichting voor alle personeel om beschermkledij te gebruiken tijdens onderhoud.
	Bijkomende informatie	Bijkomende informatie .
	Handleiding	Vooraleer deze operatie uit te voeren, refereer naar de Instructie Handleiding.
	Onderhoud operaties	In geval van speciale operaties en /of defecten, kan een specifieke mechanische en/of elektrische instelling nodig zijn.
	Waarschuwing	Waarschuwing, in acht te nemen defect dat schade aan de vending machine kan veroorzaken.
	Gevaar	Opgepast gevaar voor verklemming bij werkzaamheden op de uitgave mechaniek
	Gevaar	Opgepast, onderdelen onder spanning
	Gevaar	Opgepast gevaar voor personeel en integriteit van het toestel.
	Gevaar /prohibition	Duidt op gevaar voor elektrocutie en mechanische risico's. Verwijder nooit dit veiligheidslabel. Enkel SandenVendo Europe technici of gemachtigd personeel kan dit beveiligde onderdeel openmaken.
	Ontmantelen	Ontmantelen conform de recyclage procedures.
	Recycling	Dit product recycleren draagt bij tot het reduceren van gebruik van nieuwe grondstoffen en het verminderen van de afvalberg

2 MACHINE EIGENSCHAPPEN

2.1 Technische eigenschappen

MASTER	G-Snack		G-Snack Plus		G-Snack Slime
	GSF	GSF6	HS8	HS6	HS5
Afmetingen					
Hoogte (A)	1845 mm	1830 mm	1830 mm	1830 mm	1830 mm
Breedte (B)	978 mm	805 mm	975 mm	835 mm	725 mm
Diepte (C)	850 mm	850 mm	845 mm	845 mm	845 mm
Gewicht	305 kg	272 kg	285 kg	274 kg	270 kg
Voedingseenheid					
Nominale spanning	220 - 240 V		220 - 240 V		220 - 240 V
Nominale frequentie	50 / 60 Hz		50 / 60 Hz		50 / 60 Hz
Maximaal vermogen	550 W		550 W		550 W
Koelsysteem systeem					
Compressor	12,11 cm ³				
Expansie	Direct via capillair				
Koeling	Geforceerde circulatie met 2 ventilatoren				
Koelmedium	* R-134a				
GWP	1430				
Lading	0,190 kg				
T e CO2	0,272				
Omgevingstemperaturen	+2°C up to +18°C				
Climate class	ST (+18°C up to + 38°C)				
Geluidsniveau	< 70 dB				
Electronisch stuursysteem	MDB				
Betaalsysteem protocol	MDB / Executive				

*Uitrusting bevat fluorhoudende broeikas gassen.

Deze fluorhoudende gassen bevinden zich in een hermetisch gesloten systeem.



Standard configuratie

De buitenzijde van de kast is vervaardigd uit electro-verzinkt staal geïsoleerd met ecologische polyurethaan schuim.

Standaard kleur " Donker grijs – Zwart – Wit"

- A Verlichte front deur voor product display
- Beveiligd geld retour bakje
- Product anti-diefstal systeem
- Voorziening betaalsysteem

Opties

- Bescherming muntvak
- Onbreekbare ruit
- Gepersonaliseerde kleuren
- Speciaal gedecodeerd sluitingssysteem
- Lift
- Product detectie
- Geleidingsspiralen

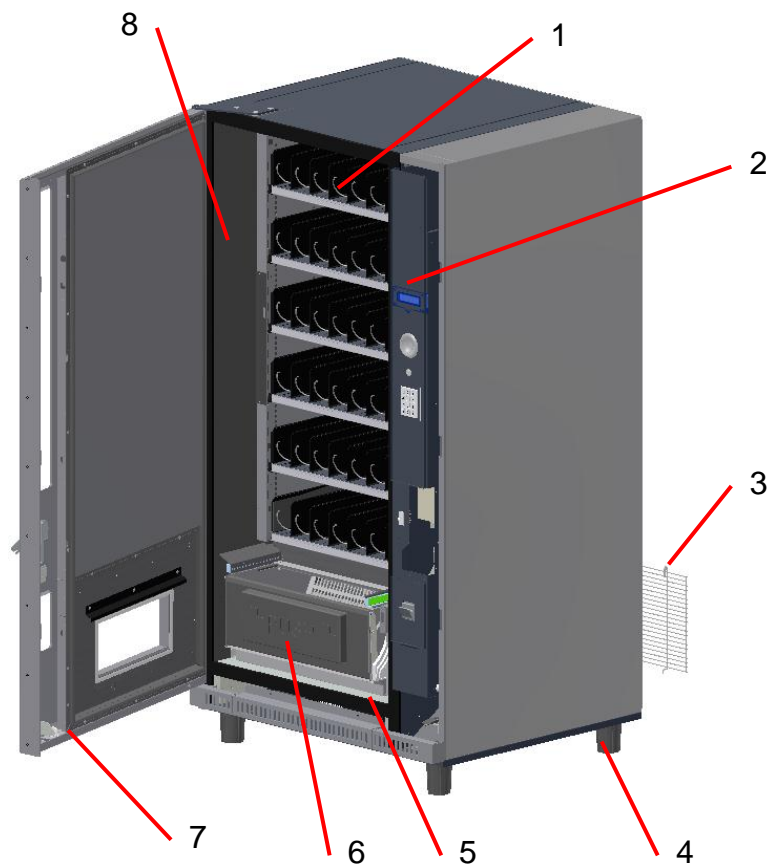
MASTER with CO2	G-Snack Plus		G-Snack Slime
	HS8	HS6	HS5
Afmetingen			
Hoogte (A)	1830 mm	1830 mm	1830 mm
Breedte (B)	975 mm	835 mm	725 mm
Diepte (C)	845 mm	845 mm	845 mm
Gewicht	285 kg	274 kg	270 kg
Voedingseenheid			
Nominale spanning	220 - 240 V		220 - 240 V
Nominale frequentie	50 Hz		50 Hz
Maximaal vermogen	600 W		600 W
Koelsysteem systeem			
Compressor	1,75 cm ³		
Expansie	Direct via capillair		
Koeling	Geforceerde circulatie met 2 ventilatoren		
Koelmedium	R-744		
Lading	0,295 kg		
Omgevingstemperaturen	+2°C up to +18°C		
Climate class	ST (+18°C up to + 38°C)		
Geluidsniveau	< 70 dB		
Electronisch stuursysteem	MDB		
Betaalsysteem protocol	MDB / Executive		

2.2 Beschrijving van de componenten

- 1 Deur bovenste decoratie
- 2 CBV plug deksel
- 3 Display
- 4 Geld inworp
- 5 Drukknop geld retour
- 6 Selectie toetsenbord
- 7 Deur slot
- 8 Geld teruggave bakje
- 9 Deur onderste decoratie
- 10 Deur onderste paneel
- 11 Product uitgave
- 12 Product venster



- 1 Snack mechanisme
- 2 Controle paneel
- 3 Beschermmrooster
- 4 Niveleer voet
- 5 Koel systeem
- 6 Productuitgave doos
- 7 Lift
- 8 Verlichting

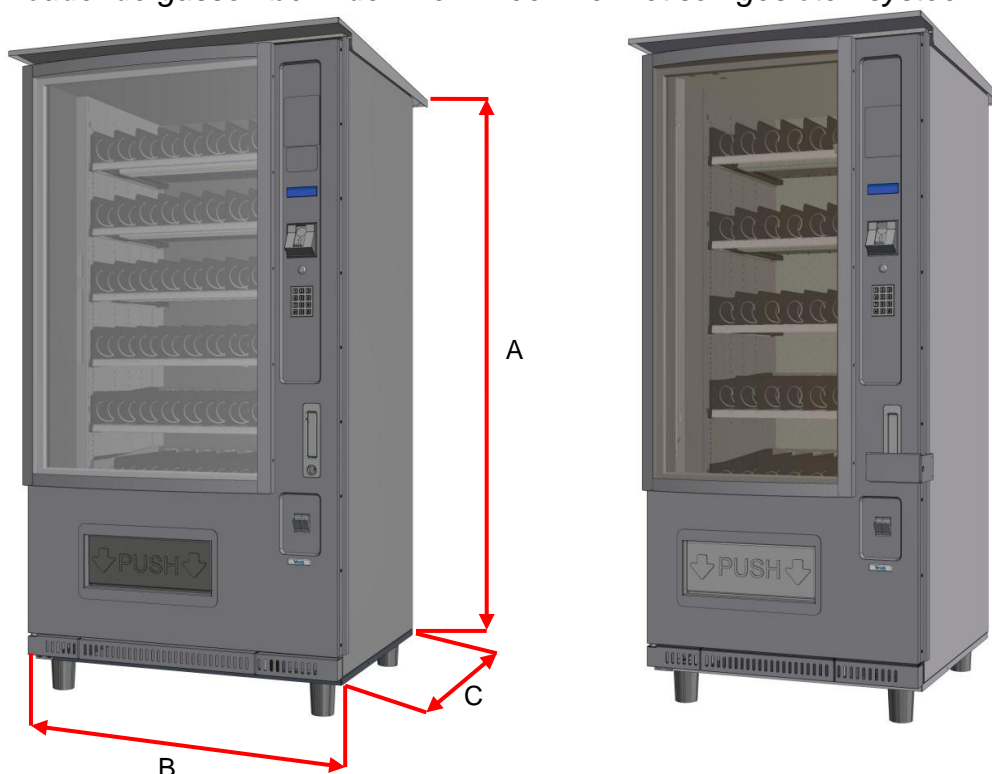


2.3 Uitvoering voor buitenshuis

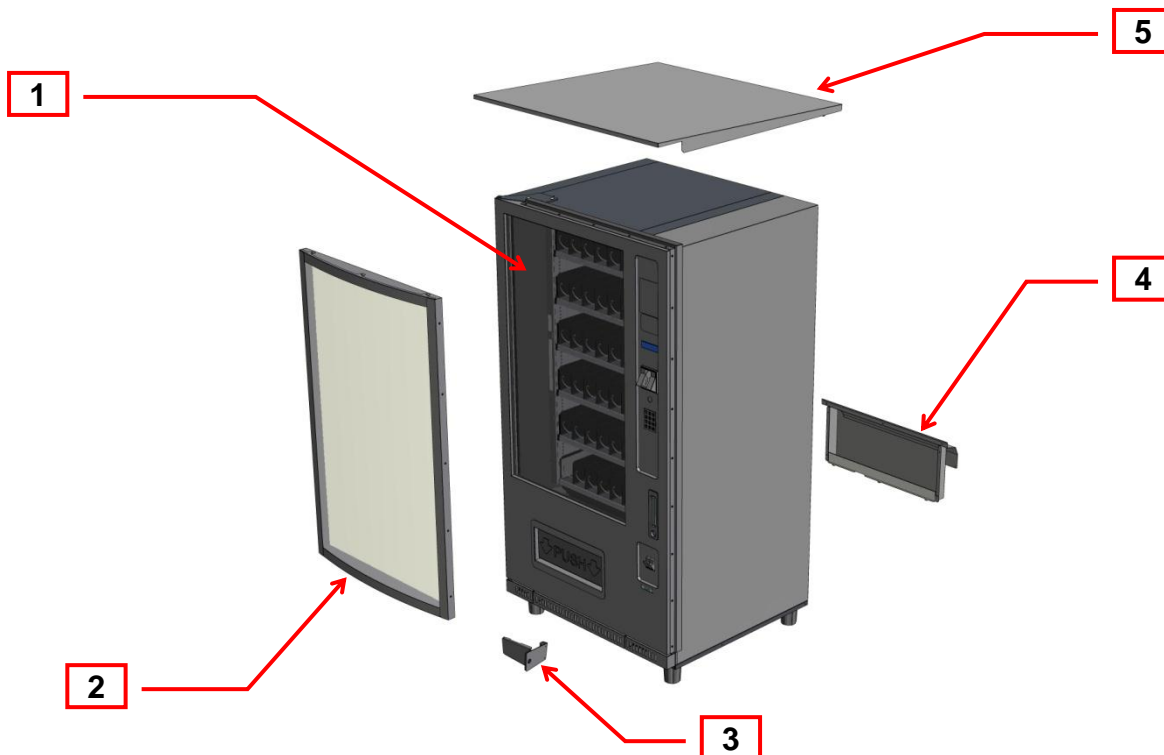
MASTER OUTDOOR	G-Snack Plus		G-Snack Slime
	HS80D	HS60D	HS50D
Afmetingen			
Hoogte (A)	1870 mm	1870 mm	1870 mm
Breedte (B)	1007 mm	860 mm	760 mm
Diepte (C)	992 mm	992 mm	992 mm
Gewicht	315 kg	300 kg	295 kg
Voedingseenheid			
Nominale spanning	220 - 240 V		220 - 240 V
Nominale frequentie	50 / 60 Hz		50 / 60 Hz
Maximaal vermogen	600 W		600 W
Koelsysteem systeem			
Compressor	12,11 cm ³		
Expansie	Direct via capillair		
Koeling	Geforceerde circulatie met 2 ventilatoren		
Koelmedium	* R-134a		
GWP	1430		
Lading	0,190 kg		
T e CO2	0,272		
Omgevingstemperaturen	+2°C up to +18°C		
Climate class	ST (+18°C up to + 38°C)		
Geluidsniveau	< 70 dB		
Electronisch stuursysteem	MDB		
Betaalsysteem protocol	MDB / Executive		

*Uitrusting bevat fluorhoudende broeikas gassen.

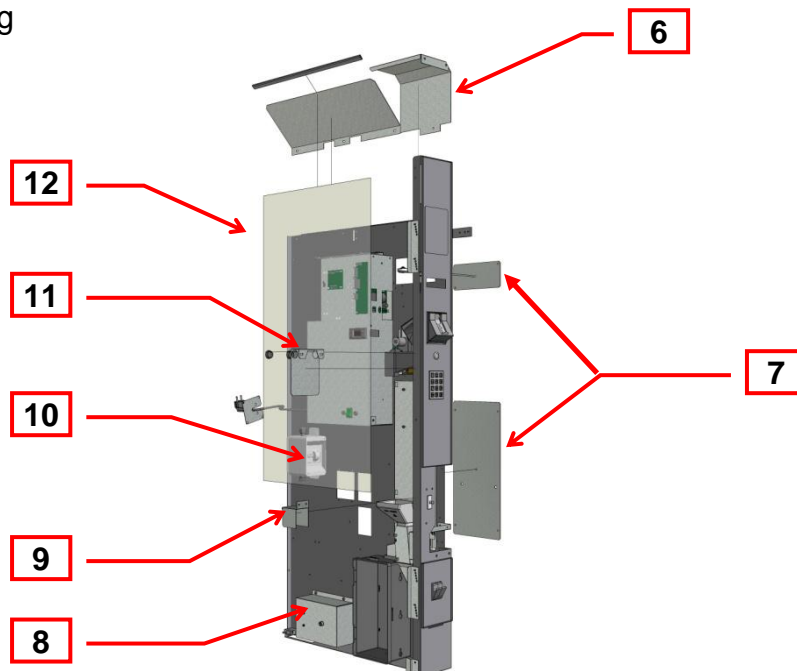
Deze fluorhoudende gassen bevinden zich in een hermetisch gesloten systeem.



2.4.1 Componenten buitenshuis



- 1) Gehard glas
- 2) Beveiligingsrand van deurglas
- 3) Antivandalisme slot (deur met of zonder hendel) [optioneel]
- 4) Achterbedekking
- 5) Dak



- 6) Bescherming technische schuif
- 7) Gatafdekking
- 8) Doos met trafo
- 9) Bescherming Onderste deurschakelaar
- 10) Hoofdschakelaar
- 11) Toetsenbordbeveiliging
- 12) Nylon verschillende afmetingen

2.4 Programmeeraanwijzing

Alle besturings- en operationele instellingen kunnen met behulp van de programmeerroutine voor de elektronische SF01-kaart worden uitgevoerd. De programmeerroutine voor de elektronische kaart wordt beschreven in de SF01-PROGRAMMEERAANWIJZING die bij de verkoopautomaat wordt geleverd.

i REFEREER NAAR DE SF01 PROGRAMMEER HANDLEIDING

Voor standaard model p/n 406869
Voor Spengler model p/n 410791
Voor model Mars p/n 406869/1

3 INSTALLATIE

3.1 Transport en positioneren

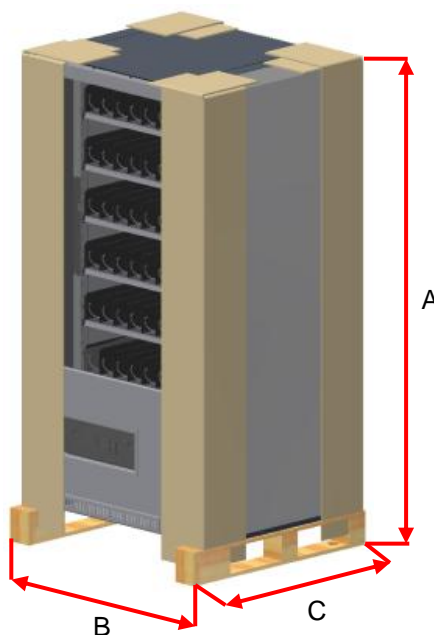


Fig. 3.1

MODEL	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Bruto Gewicht (Kg)	Netto Gewicht (Kg)
G-Snack GSF	1900	955	850	310	305
G-Snack GSF6	1900	805	850	277	272
G-Snack PLUS HS8	1900	995	890	300	295
G-Snack PLUS HS8OD	1960	1150	1100	325	300
G-Snack PLUS HS6	1900	850	890	280	275
G-Snack PLUS HS6OD	1960	1000	1100	305	300
G-Snack SLIME HS5	1900	750	890	275	270
G-Snack SLIME HS5OD	1960	900	1100	300	295



Om veilig een automaat te verplaatsen, volg aandachtig de onderstaande instructies:

- Gebruik een transpallet/lift truck met minimum 400Kg. draagvermogen De houten basis (A) laat toe aan de 4 zijden het toestel op te liften (fig. 3.1).
- Als U het toestel niet onmiddellijk operationeel maakt, plaats het toestel verticaal en in een droge beschermde ruimte.
- **OPGELET:** Het is absoluut verboden om het toestel horizontaal te vervoeren of op te slaan.
- Is het toestel toch **per vergissing horizontaal gelegd**, herpositioneer het in verticale positie en **wacht minstens 12 uren** vooraleer het op te starten; anders kan er schade ontstaan aan het koelsysteem.
- Positioneer het toestel op de installatie plaats, werk voorzichtig, vermijdt schokken die het toestel kunnen laten kantelen .
- Verwijder alle verpakking, haal het aansluitsnoer, dat achter het beschermrooster opgeborgen is, naar buiten en breng het in de voorziene positie.

3.2 Installatie omgeving karakteristieken



OPGELET: ZONDER DE OUTDOOR-KIT IS DE AUTOMAAT NIET GESCHIKT VOOR GEBRUIK BUITENSHUIS



OPGELET: GEBRUIK GEEN WATERSPUIT OM HET TOESTEL TE REINIGEN. HET IS NIET GESCHIKT ON TE INSTALEREN IN OMGEVINGEN WAAR MET WATERDRUK SPUITEN GEWERKT WORD

Omgevings condities voor de installatie van de vending machine

- De vendingmachine "**Model: G-Snack**" dient geïnstalleerd in een omgeving/ruimte /rooms waar de temperatuur niet boven de 32°C of onder de 10°C komt. Buiten deze grenzen is het mogelijk dat de Compressor oververhit raakt of niet voldoende werkt.
- Lucht circulatie is cruciaal voor de werking van het koelsysteem, controleer dat er 10 cm ruimte tussen de achterzijde van het toestel en de wand.
- Wees overtuigd dat de bodem waar de vending machine komt te staan, het gewicht van de (opgevulde) automaat kan dragen.(gewicht automaat + vulling)
- Vooraleer het toestel in te pluggen, wees er zeker van dat de eigenschappen van het elektrisch net, correcte spanning, frequentie en vermogen, overeenkomen met de gegevens op het serie plaatje van het toestel
- De Vending machine voldoet aan de recentste directieven zoals getoond in de Conformiteit verklaring, en kan hierdoor zowel in publieke als in industriële omgevingen geïnstalleerd worden, zolang er voldaan wordt aan de eerder vermelde punten.

3.3 Verwijderen van de houten basis

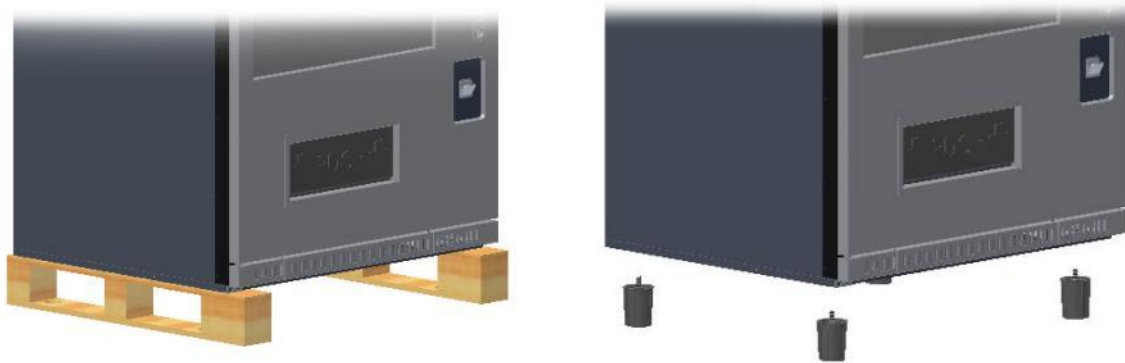


FIG. 3.2

Om de houten basis te verwijderen gaat U als volgt tewerk:

- Met een transpallet, Hef het toestel machine via de voorzijde.
- Met een dopsleutel maat 10, verwijder de houten basis van het toestel: 2 schroeven links en 2 schroeven rechts.
- Plaats de 4 voeten op de basis van de machine.
- Laat het toestel weer zakken tot op de grond.

3.4 Waterpas opstellen

Om het toestel perfect te laten werken, positioneer het op een perfect egaal, waterpas oppervlak en oneffenheden kunnen gecompenseerd worden door aanpassen van de ingeschroefde voeten. Op deze wijze kan een perfect waterpas en stabiliteit gegarandeerd worden.

i THE VENDING MACHINE WILL OPERATE PERFECTLY WHEN POSITIONED ON
A HORIZONTAL SURFACE

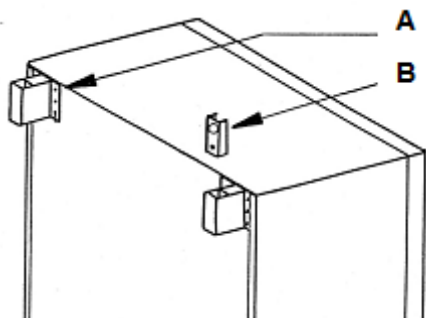
3.5 Stabiliteit

De stabiliteit van een d'un SandenVendo verkoopsautomaat is gegarandeerd zowel leeg als gevuld, deur geopend of gesloten.

Het omverwerpen van een toestel zonder uitwendige invloeden is praktisch onmogelijk.

Tegenover vandalisme, en pogingen om het toestel te laten overhellen, zijn optionele kits beschikbaar.

1) Kit voor Muurbevestiging P/N 135078/2



Onderdelen :

2 x beugel A op achterzijde toestel

P/N 130461/1

2 x beugel B bevestiging op muur

P/N 386460

2 x pluggen met schroef

P/N 391598

12 x schroeven

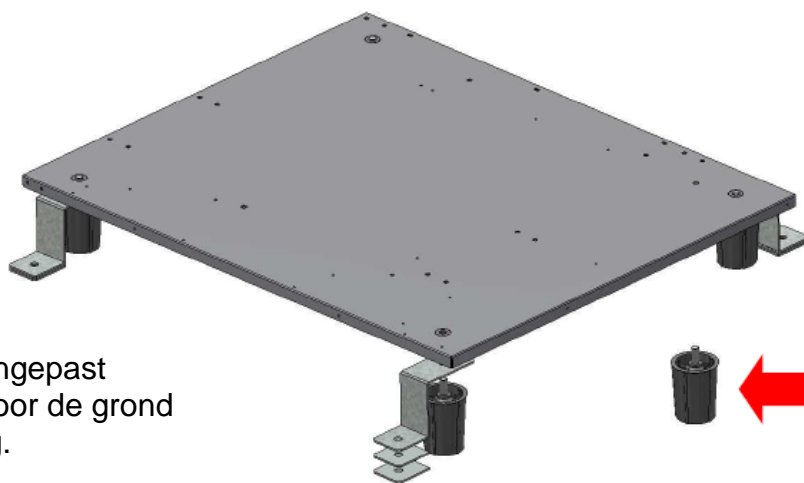
P/N 390139

2) Kit Fixation voor verankering aan bodem P/N 139218/1

Onderdelen :

4 x haak voor grondbevestigingl

8 x dikte plaatjes



Gebruik aangepast
materiaal voor de grond
verankering.

Om te niveleren, gebruik de dikte
plaatjes bijgeleverd in de kit.

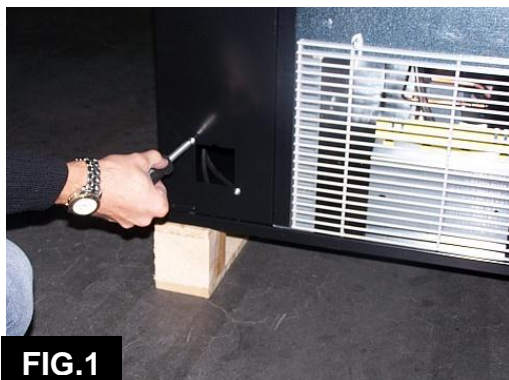


OPGELET:

SandenVendo neemt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade veroorzaakt door het niet naleven van de instructies. dégâts cause par la non-consultation des instructions. Alle operaties dienen uitgevoerd door getraind personeel.

3.5 Elektrische aansluiting

INSTALLATIE VAN HET NETSNOER



1) Verwijder de twee schroeven, zie FIG.1

2) Haal het netsnoer naar buiten tot het bevestigings plaatje meekomt. FIG.2

3) Bevestig het plaatje met de twee schroeven Zie FIG.3



**OPGELET: VOORALEER DE E ELECTRICITEIT AAN TE SLUITEN
CONTROLEER HET VOLGENDE:**



Wees zeker dat de eigenschappen van het net (spanning en frequentie) overeen komen met de gegevens op het serie plaatje van het toestel: Dit toestel dient aangesloten op een netspanning van 220 - 240V, 50 / 60 Hz , indien spanning lager is dan 207V of hoger dan 253V kunnen defecten optreden.

Wees zeker dat het stopcontact geaard is, na het aansluiten , het volledige toestel geaard is.

Wees zeker dat de automaat zodanig opgesteld is dat de aansluitstekker gemakkelijk bereikbaar blijft na de installatie..

Wees zeker dat neutrale draad blauw is, anders wissel de polen.



Opgelet: indien ongeregeldheden met betrekking op de stroomkabel gevonden worden, of als de kabel zou beschadigd zijn, vervang het aansluitsnoer. Voor de veiligheid van het personeel, om alle risico's uit te sluiten vervang niet zelf het aansluitsnoer, contacteer het technische assistentie.

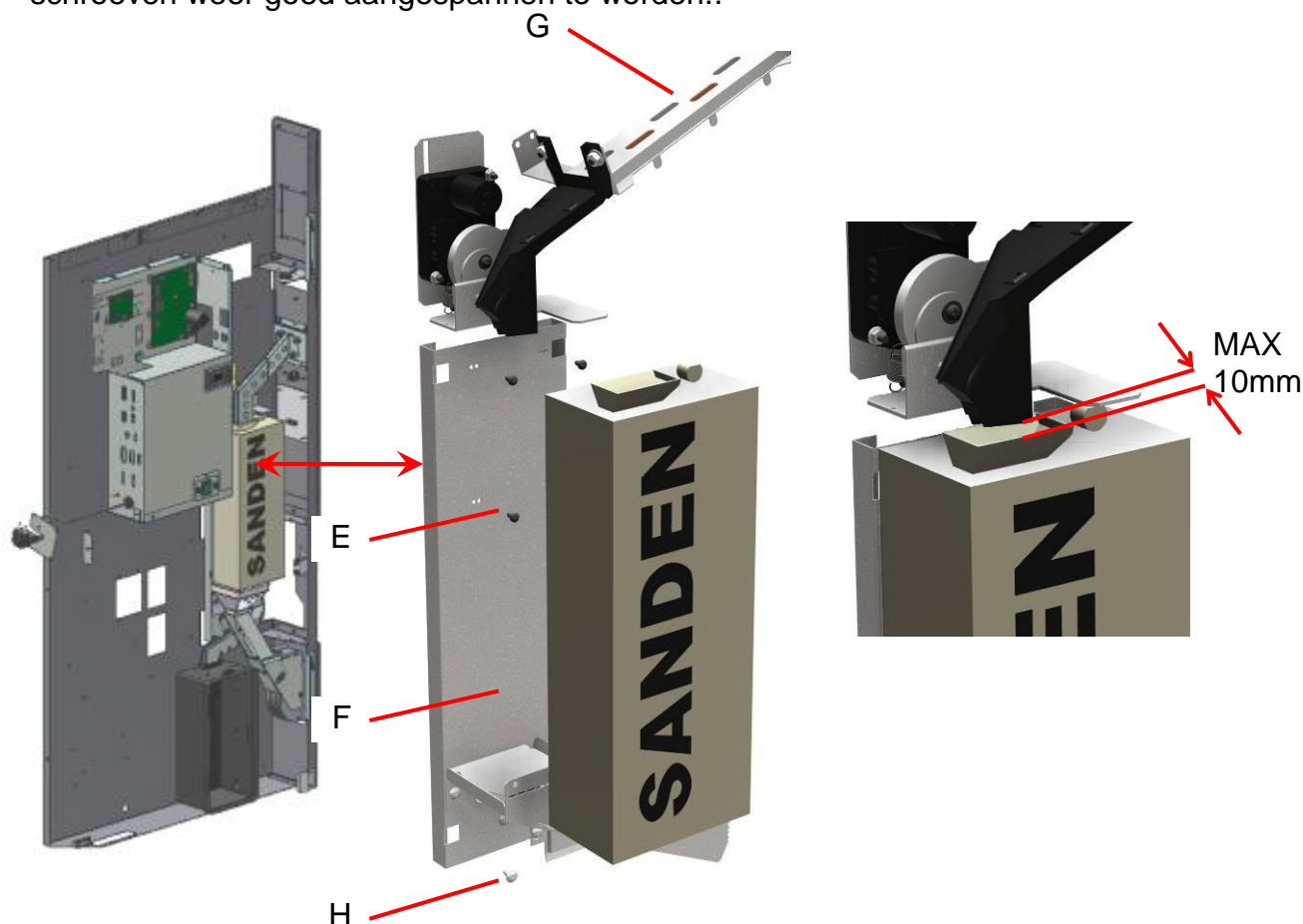


OPGELET : GEBRUIK NOOIT VERLENGSNOEREN

Het toestel mag nu ingeplugd worden, de verlichting en het display lichten op, het koelsysteem start na een paar minuten op.

3.6 Installeren van het muntsysteem

In het toestel bevinden zich 3 schroeven (E) op het uitschuifbaar controle paneel (F). Controleer dat de muntuitgang in lijn is met de geleiding naar de geldkassa (G) en dat de afstand tussen de onderdelen slechts maximaal ongeveer 10 mm is. De hoogte van het muntsysteem kan aangepast worden door de hoogte van de montage plaat te regelen door middel van de schroeven (H). Na het afstellen dienen deze schroeven weer goed aangespannen te worden..



Door dikteplaatjes te plaatsen onder de schroeven van het muntsysteem (rondsels 1) kan de munter in juiste positie onder de geldinlaat geleiding gebracht worden.

Als de munter perfect uitgelijnd is kan men de 3 schroeven(E) lichtjes aanspannen. Opgelet, handelingen zijn niet nodig als een munter van **SandenVendo Europe gebruikt wordt.**

Druk de retour toets in en controleer dat het mechanisme soepel werkt. Het is belangrijk dat de validator zo ver mogelijk opent. Als de beweging niet correct verloopt, dient opnieuw de hoogte van het teruggave systeem afgesteld te worden.

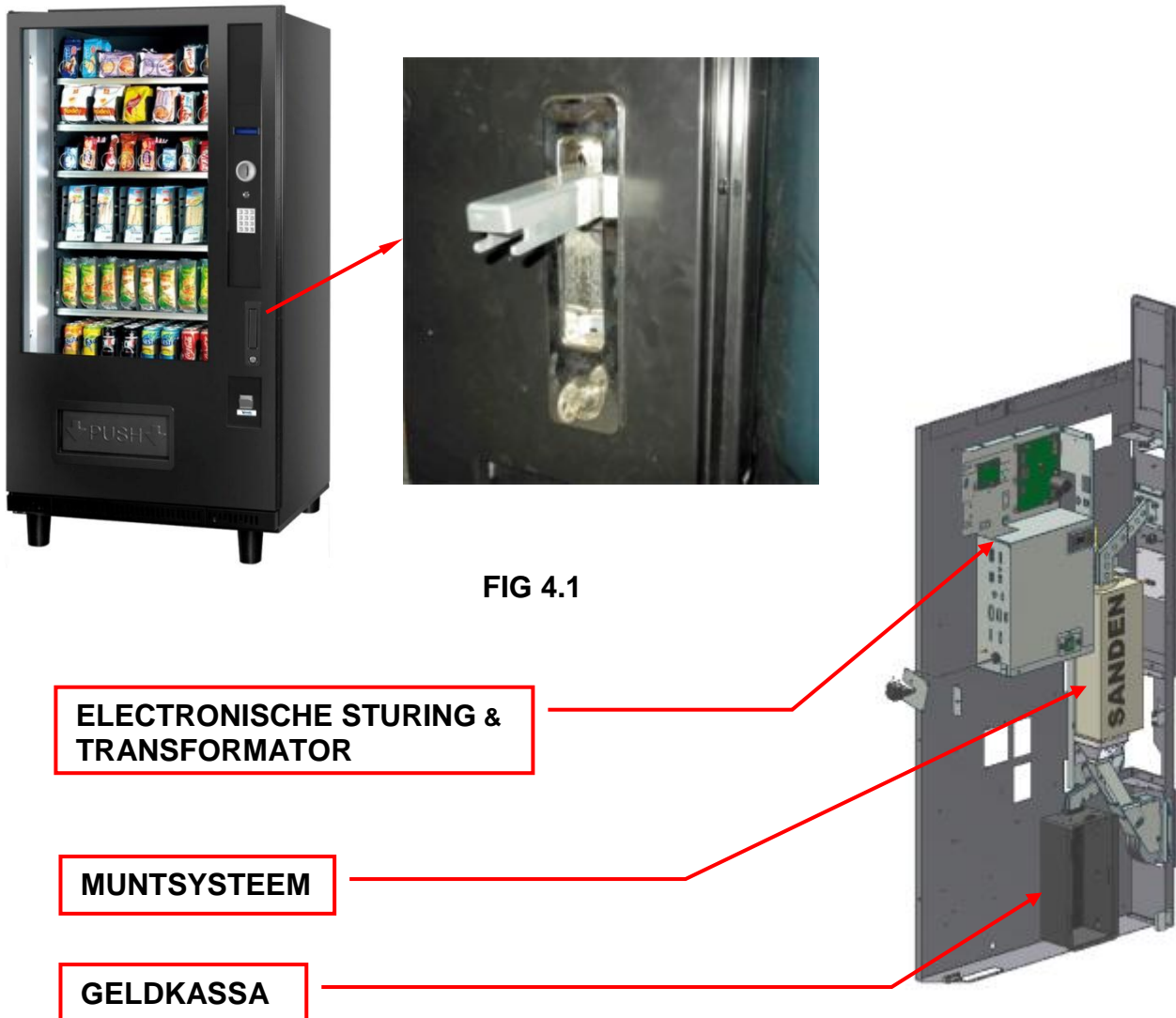
Sluit de MDB connector van de muntproever aan.

i VOOR EEN MUNTPROEVER MET EXECUTIEF PROTOCOL ZIJN 2 CONNECTOREN AAN TE SLUITEN, EEN CONNECTOR VOOR DE STROOMVOORZIENING DIE DIRECT UIT DE TRAFI BOX KOMT, EN EEN CONNECTOR VOOR DE COMMUNICATIE MET HET MOEDERBORD.

4 TOEGANG TOT INTERNE ONDERDELEN

De interne onderdelen van dit toestel (**Onderhouds zone**) kunnen enkel bereikt worden door gebruik te maken van de speciale sleutel bijgeleverd met het toestel (ref. Fig. 4.1). Toegang tot de **service zones is enkle mogelijk** bij gebruik van special gereedschap. Hieronder een lijst van de onderhouds zones van de Vending Machine "Model G SNACK".

- Led buizen
- Evaporator
- Compressor en trafo doos



5 GEBRUIK VAN DE AUTOMAAT

5.1 Waarschuwingen

- **OPGELET:** NOOIT EEN VENDING MACHINE LADEN MET PRODUCTEN VERSCHILLENDE VAN DEZE AANBEVOLEN DOOR DE CONSTRUCTEUR (ZIE HOOFDSTUK: CORRECT GEBRUIK).
- **OPGELET:** NOOIT EEN VENDING MACHINE LADEN MET PRODUCTEN VAN VERSCHILLENDE FORMATEN DEZE AANBEVOLEN DOOR DE CONSTRUCTEUR (ZIE HOOFDSTUK: CORRECT GEBRUIK).

5.2 Correct gebruik

De Vending Machine “**Model G-Snack**” is ontworpen en gebouwd om volgende voedingsproducten te verkopen.

GSF



GSF6



HS8



HS6

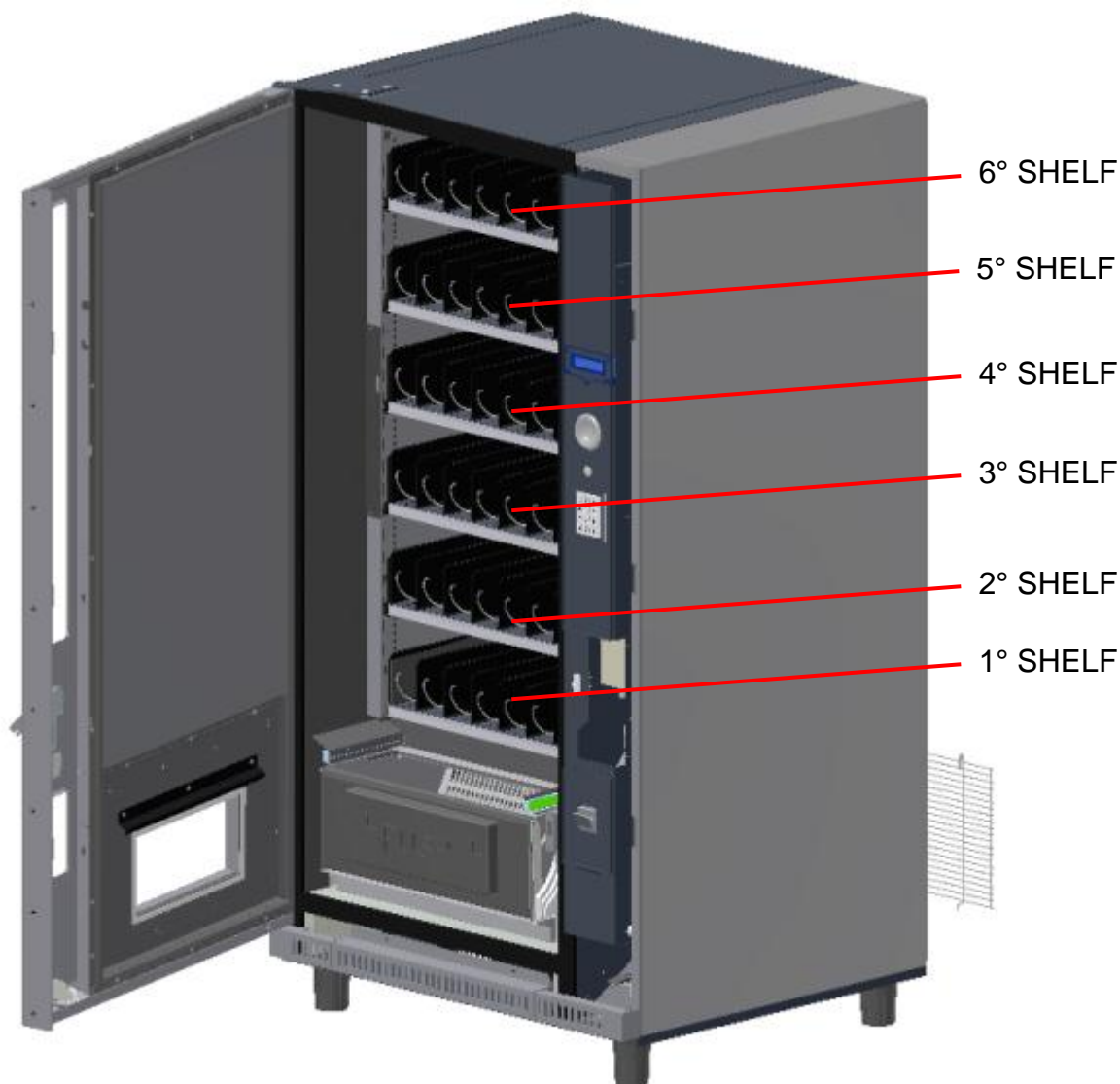


HS5



5.3 Laden van de producten

De producten die kunnen verkocht worden via deze automaat **Mod. G-Snack** worden geladen in de 6 schuiven.



Om de producten in het toestel te laden gaat me, als volgt tewerk:

- Open de deur van de vending machine (zie § 7.1 toegang tot de onderhoud zones)
- Ter voorkoming van problemen mag degene die de verkoopautomaat vult, de schakelaars boven de schuif en rechts van de uitworp (zie afbeelding 5.2) niet activeren;
- Trek de te vullen schuif naar voor tot aan de stop.
- Plaats de producten in iedere stap van de spiralen unit tot de spiralen volledig gevuld zijn.
- Controleer wanneer u de spiralen vult of de producten niet de strak in hun behuizing zitten. Vervang indien nodig de spiralen door spiralen met een grotere slag.
- De producten mogen niet in de ruimten worden gedrukt, omdat de verpakkingen door hun eigen gewicht uit de spiraal moeten vallen.
- Duw de gevulde schuif weer in het toestel en controleer de elektrische verbinding.
- Sluit de deur van de vending machine door en wacht tot de elektronica opgestart is, controleer de instellingen.

5.4 Configuratie van de automaat in twee 2 temperatuur zones

Het interieur van de gekoelde automaat kan in twee temperatuur zones verdeeld worden, een onderste deel om verse voeding te verkopen en een zone bovenaan in de automaat voor snacks.

De verdeling in twee zones gebeurt door het aanbrengen van twee deflectoren in de luchtkanalen aan beide zijden. Deze deflectoren bepalen de hoogte van de laagste, de temperatuur in deze zone komt overeen met de geprogrammeerde temperatuur op de elektronische sturing.

De deflectoren worden geplaatst tussen de zijplaten die de schuiven dragen. Om de deflectoren te plaatsen dient men eerst een plaatje te verwijderen dat zich bevindt op de voorzijde van de luchtkanalen aan beide zijden.

Afbeelding 2 toont de bevestigingsgaten (foto 2).



Afdekplaatje

Luchtkanaal links

foto 2



Bevestigings gaten

Gat wijst achterkant aan

foto 3

Na het openen van de luchtkanalen, kan men de deflectoren in het luchtkanaal schuiven (foto 3). Om correct te positioneren zijn twee gaten aangebracht aan de bovenzijde van de deflector als referentie.

Een derde gat, iets groter geeft de achterzijde aan. Gebruik een vis-grip tang om de deflector in horizontale positie volledig in het luchtkanaal te plaatsen en bevestig de deflector met twee schroeven op de juiste hoogte.

De deflector zal de koude lucht komende van de koelgroep op de ingestelde temperatuur in de zone onder de deflectors dwingen (zone voor verse voeding). In de bovenste zone boven de deflectors, zal de temperatuur een beetje hoger zijn voor de Snacks.

Voorbeeld :

Om twee schuiven te gebruiken voor verkoop van verse voeding, Plaats de 2 deflectoren in het lucht kanaal net onder de derde schuif.

Om drie schuiven te gebruiken voor verkoop van verse voeding, Plaats de 2 deflectoren in het lucht kanaal net onder de 4de schuif. (zie foto 4)

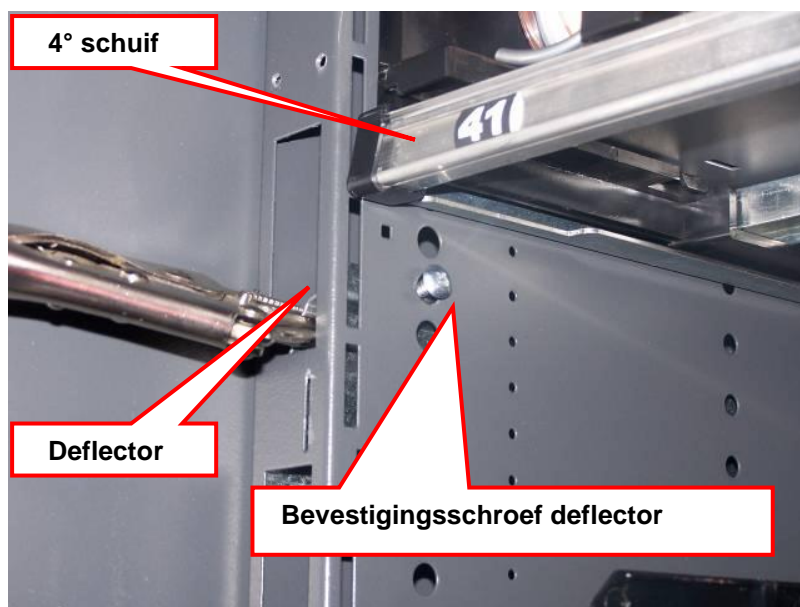


foto 4



OPGELET :De verkoop van verse bederfbare voeding dient te gebeuren overeenkomstig de geldende wetten en richtlijnen, dit houdt in dat de koudeketen niet mag onderbroken worden gedurende het transport, tot het moment van levering aan de eindverbruiker.

Alle producten die geladen worden in de zone voor verse voeding moeten reeds op bewaartemperatuur zijn.

In geval er andere niet bederfbare producten in de zone voor verse voeding geladen worden (p ex. Flessen/ blikken), dan moeten deze producten ook voorgekoeld zijn op de bewaartemperatuur van de verse voeding .Dit zal voorkomen dat de automaat « buiten dienst geeft » doordat een groot volume (massa) te warme producten geladen werden

Illustratieve tabel toont de interne temperatuur zones bij gebruik van 2 zones; 3 schuiven "Food" en 3 schuiven "snack"

Set température 1°C				
ambiante température	3 schuif FF température	4 th schuif FF température	5 th schuif Snack température	6 th schuif Snack température
20°C	0÷4°C	3.3°C	3.6°C	4.7°C
25°C	0÷4°C	4°C	4.3°C	5.7°C
32°C	0÷4°C	5.3°C	5.8°C	8°C

N.B. : De automaat is voorzien om te werken in omgevingstemperaturen tussen 18 en 32°C. De bedrijfszekerheid blijft behouden bij hogere omgevingstemperaturen (zie bovenstaande tabel), maar er kan geen garantie gegeven worden bij langere periodes, met hogere ambiante temperaturen .

Aanbevelingen voor correct laden

Als de automaat verdeeld is in twee temperatuur zones; « Verse voeding en snack » spéciaal in périodes (hoge ambiante temperaturen) dinet men in volgende volgorde te laden: beginnen met de snack producten en daarna alle « Verse voeding » .

Met deze méthodiek, kunnen de bederfbare producten gevoelig voor warmte , in de gekoelde transportcontainer blijven tot op het laatste. De producten zullen in de automaat geladen worden aan de ideale temperatuur zonder bruske veranderingen. De ladings operatie dient zo snel mogelijk te gebeuren binnen 10 minuten om de versheid van de producten optimaal te houden

5.5 Aanpassen van de spiralen aan de producten

Eens vastgesteld welke producten verkocht gaan worden, kunnen de spiralen aangepast enb ingesteld worden. De afstellingen gebeuren als volgt:

- Spiralen
- Vervangen van spiralen
- Aantal spiralen per schuif.
- Instellen van de positie van de spiralen.

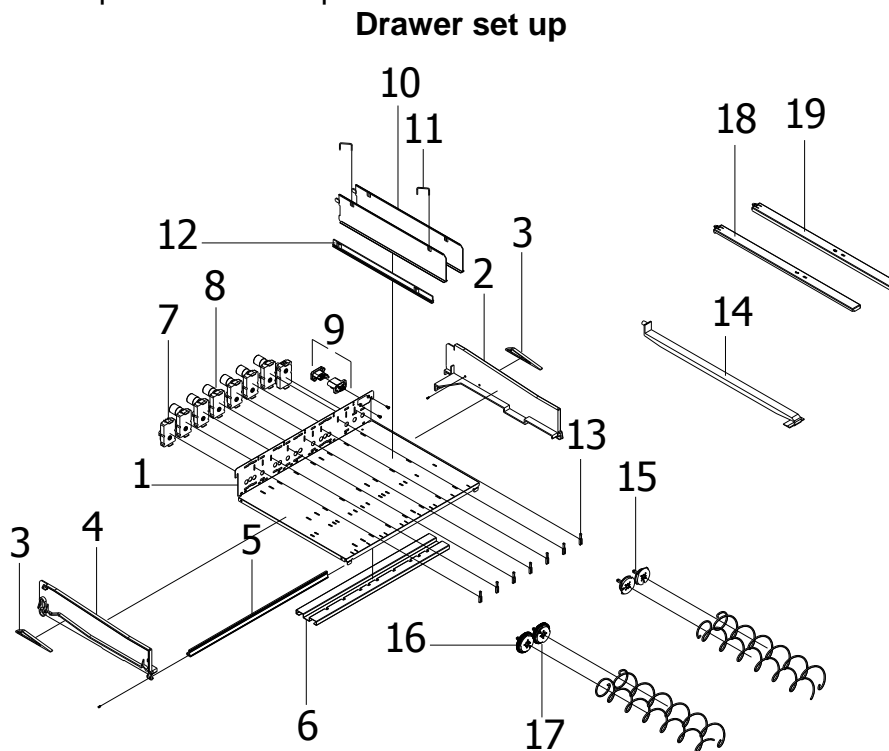


FIG. 5.2 – DRAWER COMPONENTS

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------------|
| 1. Basiis Van de Schuif | 10. Verdeelstuk |
| 2. RH Rechtese Zijkant Van de Schuif | 11. VerdeelstukH |
| 3. Connector | 12. Geleider |
| 4. LH Linker Zijkant Van de Schuif | 13. Key Stopper Voor Verdeelstuk |
| 5. Profiel Label Houder | 14. Steun Voor Blikken |
| 6. Schuif Centrale Versterking | 15. LH Linkse Spiraal Kern Rood - Wit |
| 7. Motor Raderkast | 16. RH Rechtese Spiraal Kern Zwart - Wit |
| 8. Spiraal Motor | 17. LH Spiraal Hooking gear Red - White |
| 9. Kablering Schuif | 18. LH Smalle Onderregel Links |
| | 19. RH Smalle Onderregel Rechts |

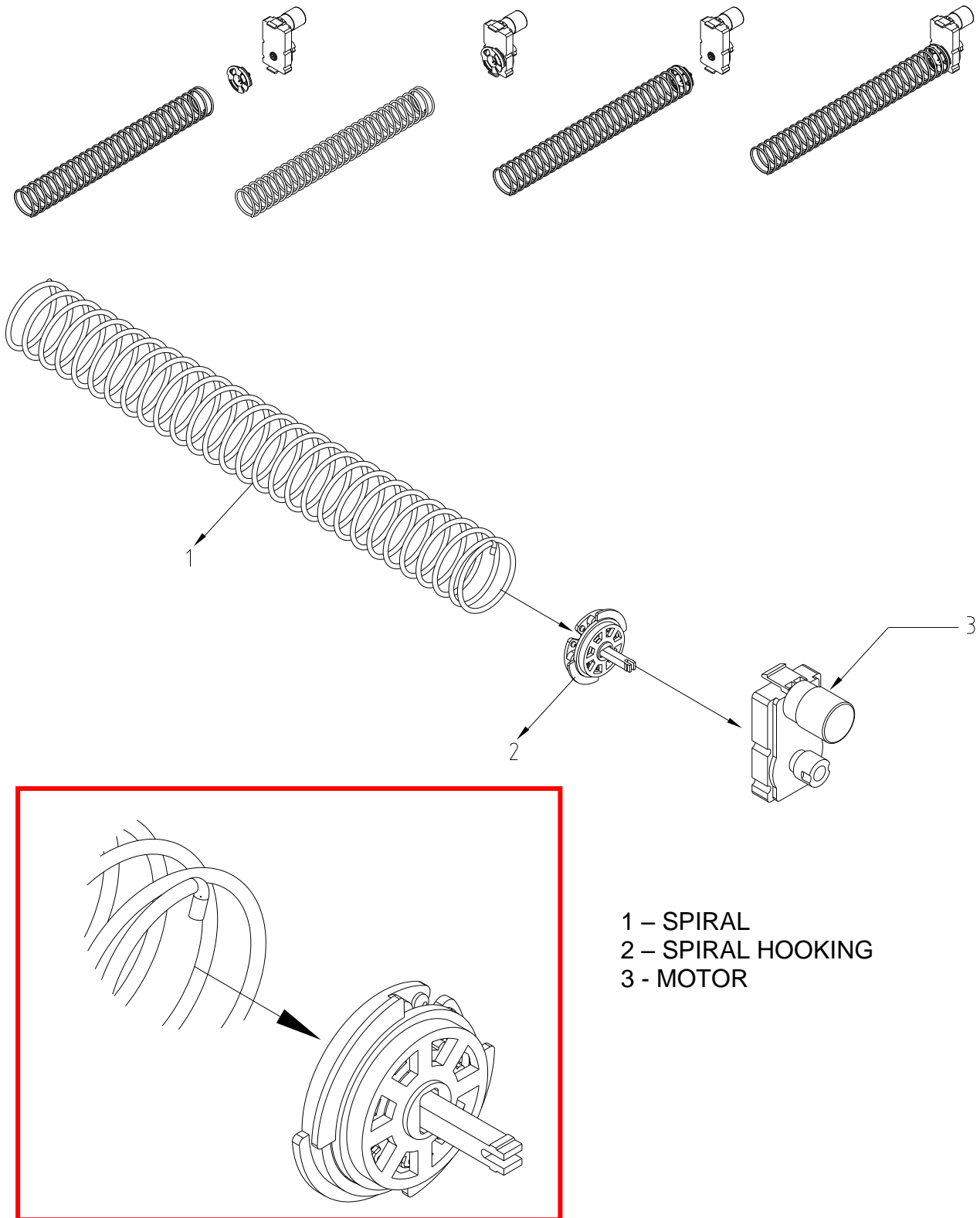


FIG. 5.3– SINGLE SELCTION SPIRAL ASSEMBLING

DOUBLE SELECTION

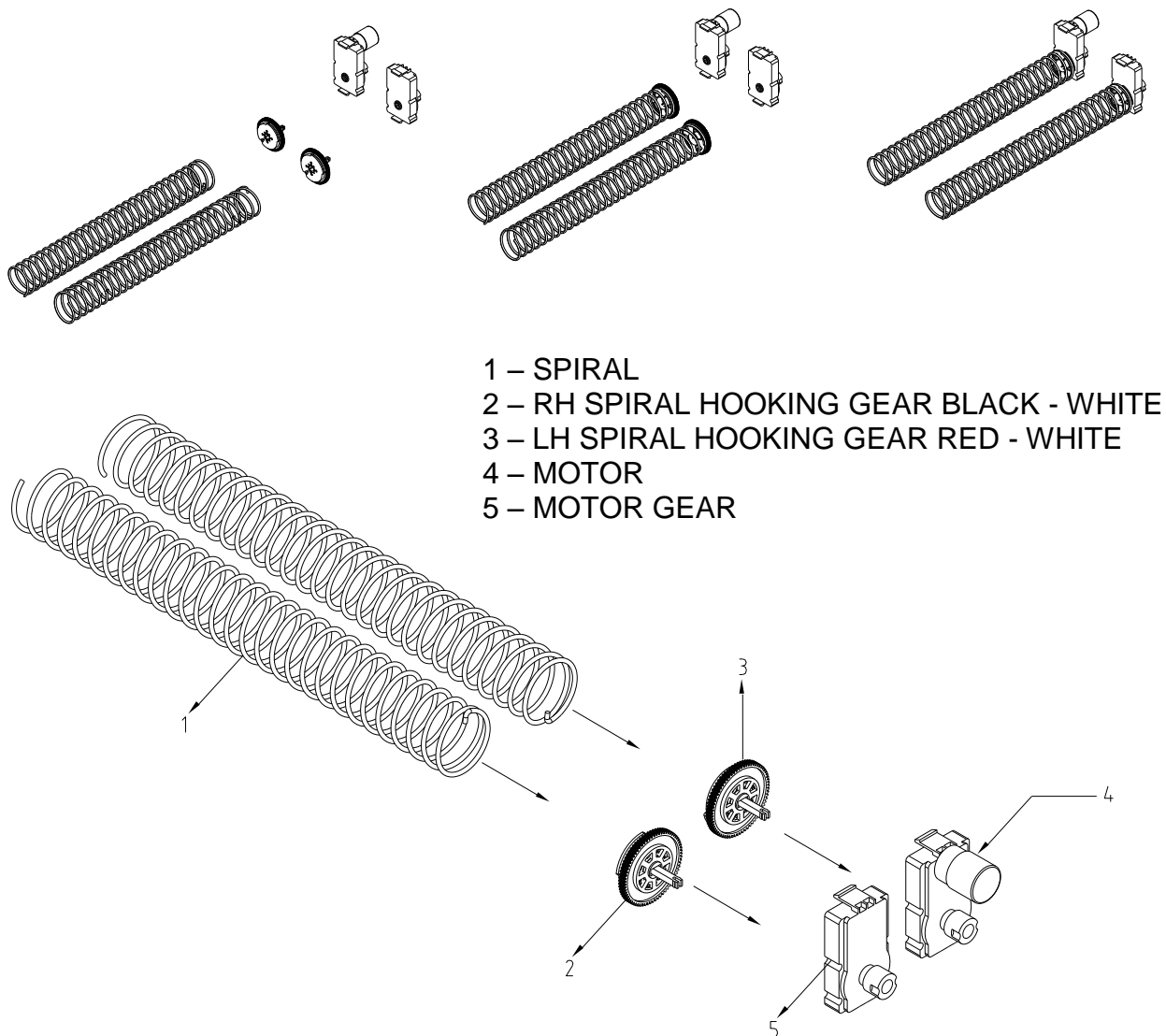


FIG. 5.4– DOUBLE SELECTION SPIRAL ASSEMBLING



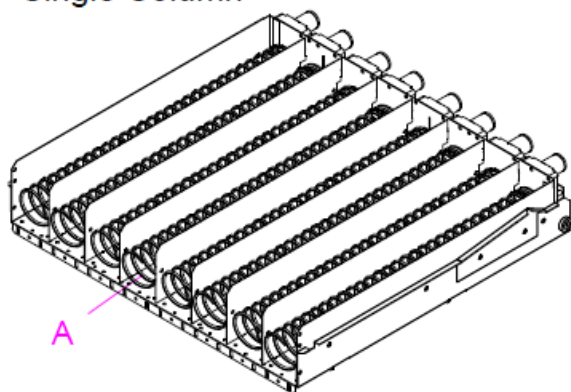
Instellen eindpunt van de spiraal

Om een product stabiel te kunnen laden en een gegarandeerde distributie te bekomen is het zeer belangrijk het eindpunt van een spiraal in te stellen

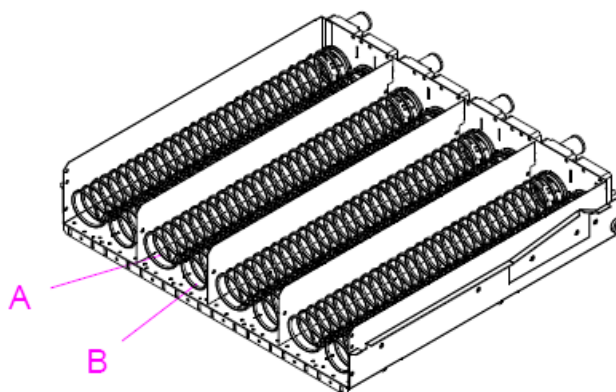
Draai de spiraal in tegenwijzerzin om het distributie punt in te stellen

Set-Up Spiral

Single Column



Double Column



SPIRALE PER SNACK SX SPIRAL FOR SNACK LEFT				
POS.	PARTICOLARE N° PARTICULAR NUMBER BESTIMMTE ZAHL NOMBRE PARTICULIER NUMERO PARTICULAR	DIAMETRO DIAMETER DURCHMESSER DIAMETRE DIAMETRO	PASSO STEP SCHRITT ETAPE PASO	N°PRODOTTI NUMBER PRODUCTS ZAHLPRODUKTE NOMBRE PRODUCTOS NUMERO PRODUCTOS
A	404556	64.5	18.5	24
A	404556/1	64.5	25	17
A	404556/2	64.5	30	14
A	404556/3	64.5	35	12
A	404556/4	64.5	45	10
A	404556/5	64.5	55	8
A	404556/6	64.5	65	7
A	404556/8	64.5	85	5
A	404556/9	64.5	40	11
A	404556/10	64.5	77	6
A	404556/11	64.5	95	4
A	404556/12	64.5	105	4

SPIRALE PER SNACK DX SPIRAL FOR SNACK RIGHT				
POS.	PARTICOLARE N° PARTICULAR NUMBER BESTIMMTE ZAHL NOMBRE PARTICULIER NUMERO PARTICULAR	DIAMETRO DIAMETER DURCHMESSER DIAMETRE DIAMETRO	PASSO STEP SCHRITT ETAPE PASO	N°PRODOTTI NUMBER PRODUCTS ZAHLPRODUKTE NOMBRE PRODUCTOS NUMERO PRODUCTOS
B	405801	64.5	18.5	24
B	405801/1	64.5	25	17
B	405801/2	64.5	30	14
B	405801/3	64.5	35	12
B	405801/4	64.5	45	10
B	405801/5	64.5	55	8
B	405801/6	64.5	65	7
B	405801/8	64.5	85	5
B	405801/9	64.5	40	11
B	405801/10	64.5	77	6
B	405801/11	64.5	95	4
B	405801/12	64.5	105	4

FIG. 5.5 – DRAWER SETTING

5.6 Eind controle

1. Laad volledig de schuiven
2. Maak verschillende selecties, controleer de aanvoer van het product en de aflevering van het product.

Bij twijfelachtige werking kan het product naar Sanden opgestuurd worden : Na noodzakelijke testen kan een exacte afstel instructie verstrekt worden.



VEEL GEBRUIKTE PRODUCTEN WORDEN IN DE FABRIEK GETEST, BIJ BESTELLING KAN U DE PRODUCTEN VERMELDEN EN VERVOLGENS KAN HET TOESTEL GELEVERD WORDEN VOLGENS UW SPECIFICATIES.

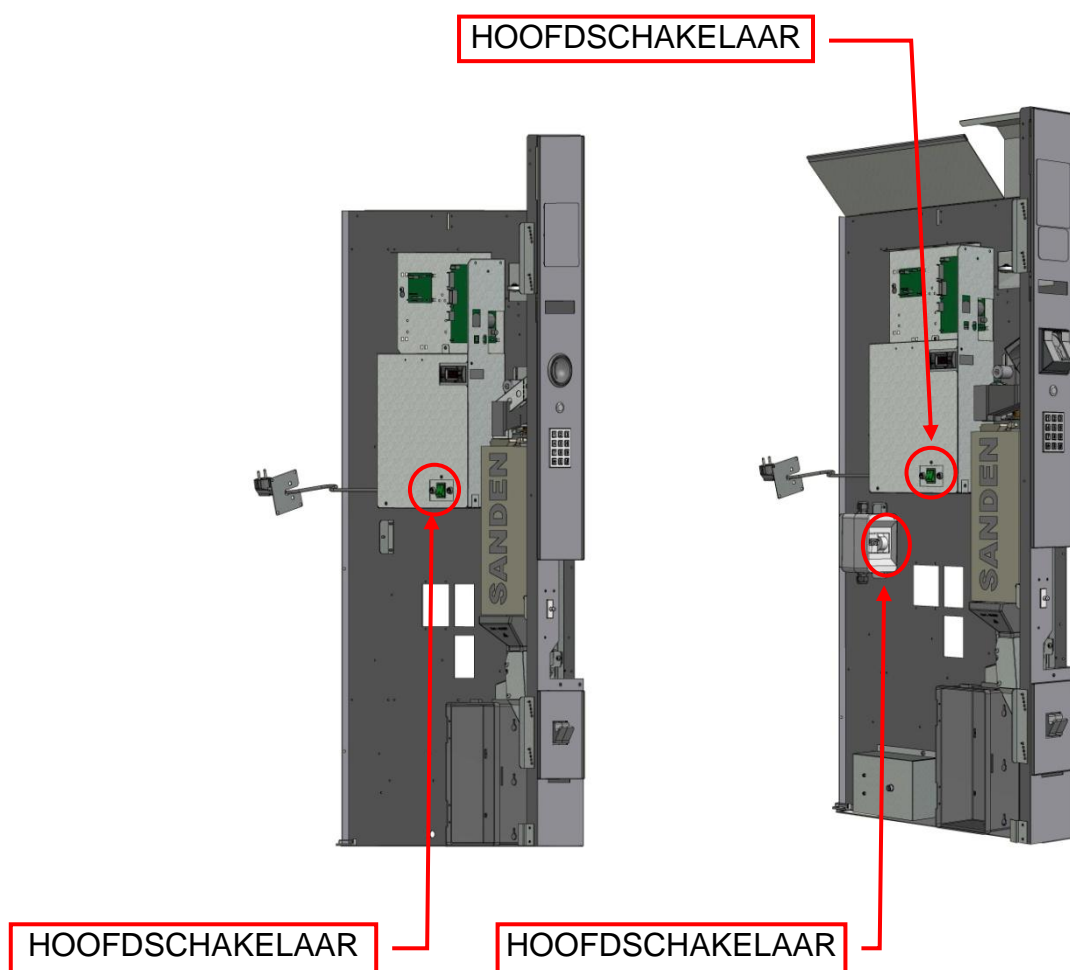
5.7 Opstarten

Volg voor het opstarten van de verkoopautomaat de volgende instructies:

- Zorg dat de stekker op de netspanning is aangesloten
- Toestel inschakelen: druk op de groen verlichte **HOOFDSCHAKELAAR aan/uit** (zie afb. 5.7) op de transformatoreenheid in de automaat (rechtsonder)
- Bij modellen met de OutDoor-kit voor de voeding van de verkoopautomaat dient u ook de magnetische stroomonderbreker op de onderzijde van de schuif activeren.
- Voer de programmeerroutine uit: raadpleeg de SVE01-programmeeraanwijzing.
- Vul de verkoopautomaat met de gewenste producten
- Sluit de deur van de verkoopautomaat en wacht tot de algemene controle van de automaat is voltooid
- De verkoopautomaat is nu gereed voor gebruik

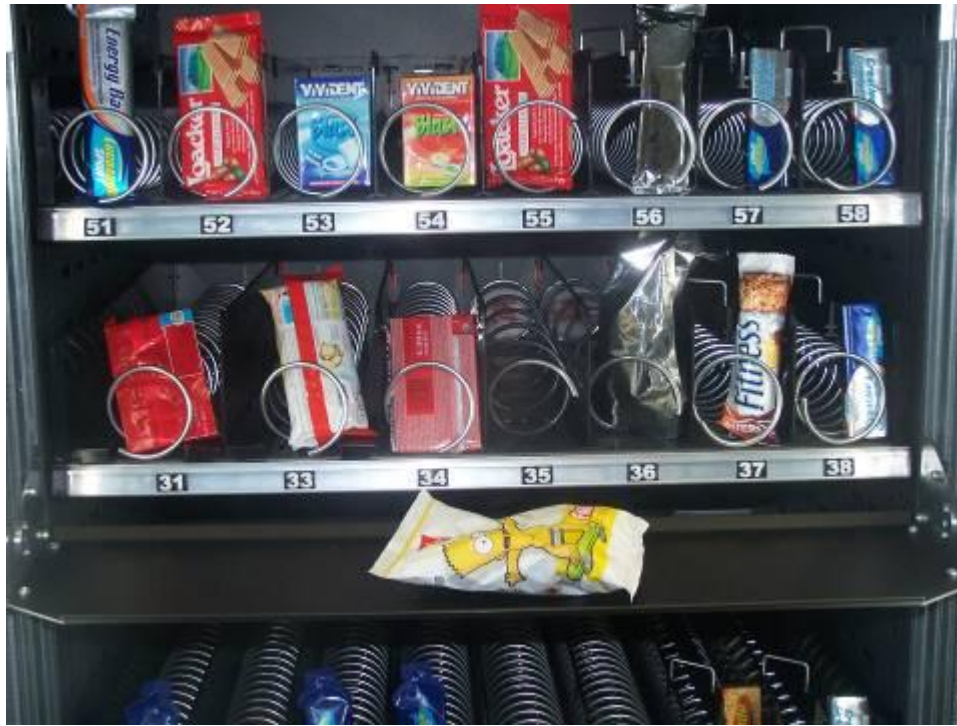


**OPGELET: IN GEVAL VAN EEN FOUTIEVE OF SLECHTE WERKING,
CONTACTEER ENKLE HET OPGELEIDE PERSONEEL VAN ONS SERVICE
CENTER**



5.8 Lift op het Mod. G Snack Master (in optie)

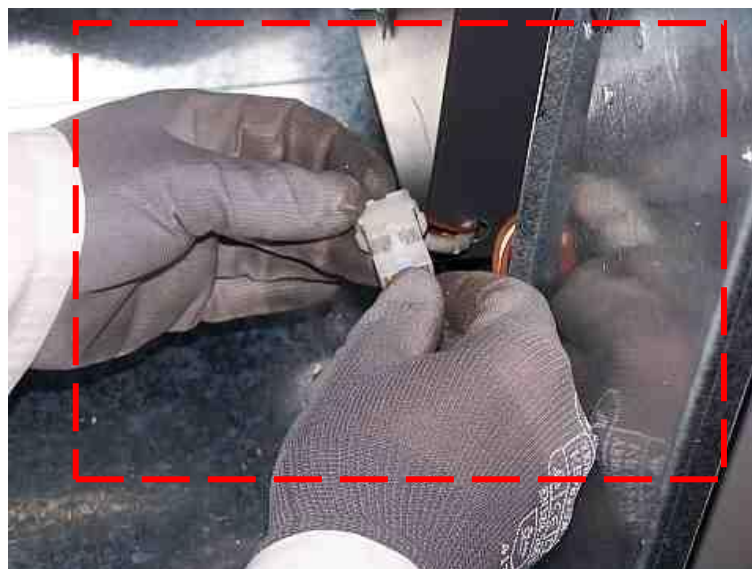
De lift is één van de opties op het model G Snack Master.
Deze lift gaat het product van de shelf opvangen en het naar de uitgavebak brengen
zonder schade.



De lift kan eenvoudig op een, bestaand toestel aangebracht worden .
Verwijder eerst de product uitgave bak, plaats de lift op de bodem en maak de
verbindingen. **(See below photo)**



Maak de schroeven vast op de beugels aan beide zijden en plaats een schroef in de bovenkant..

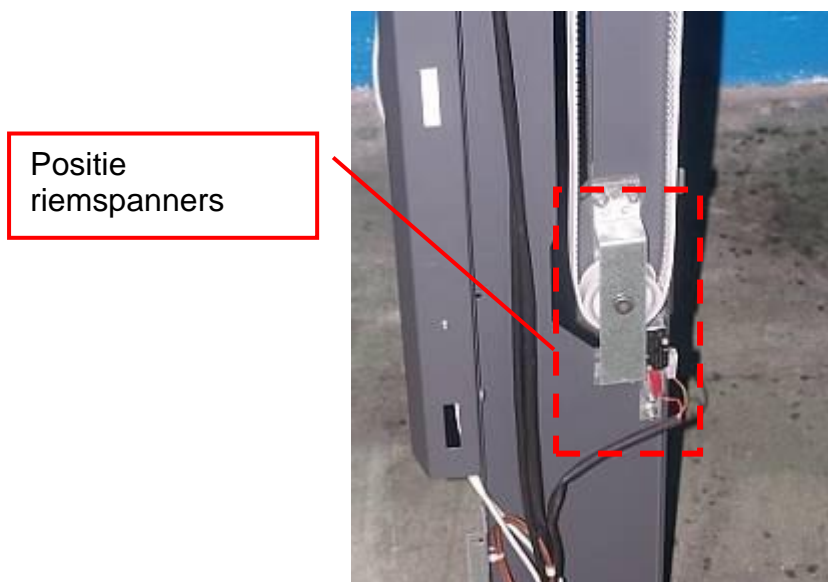


De lift werkt met een 24VCC Crouzet 808092 motor en bevondt zich bovenaan.

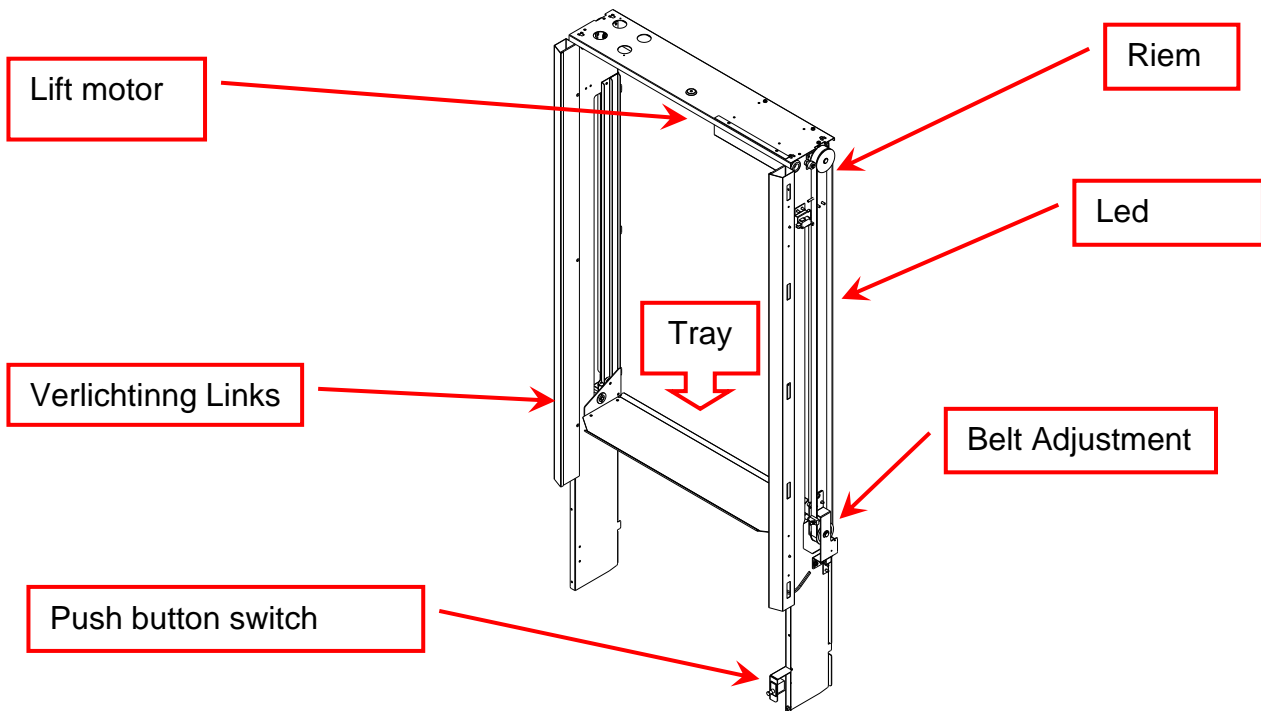
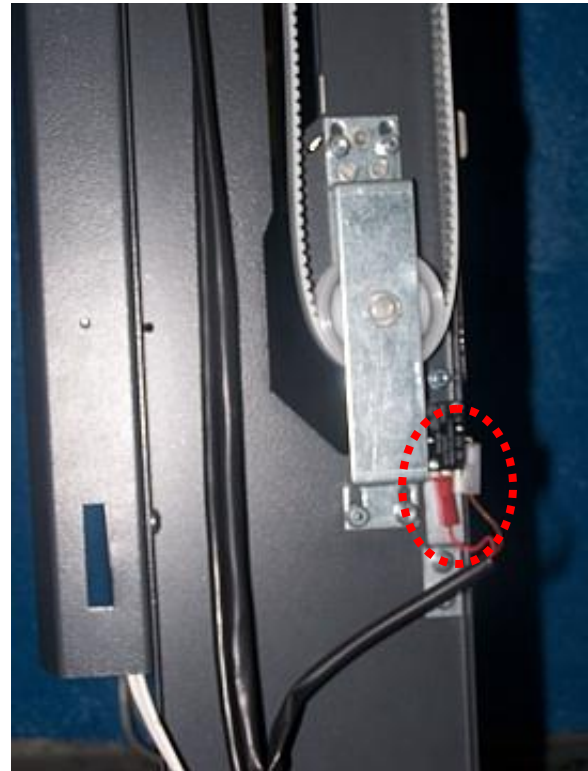
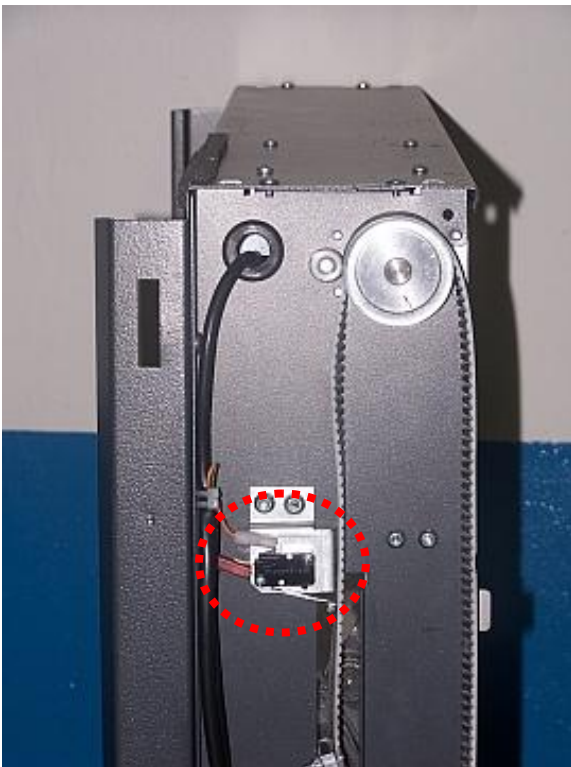


Suggesties voor een correcte working en onderhoud van de lift:

- 1) Controleer de verbindingen.
- 2) Controleer de spanning op de transport banden, zijn de riemen te los, dan kunnen deze opgespannen worden met de twee roiemspanners onderaan rechts en links .



- 3) als er slijtage vastgesteld wordt op de riemen, vervang onmiddellijk.
- 4) Controleer de werking van de lift aan beide zijden ..



De lift heeft een rust positie (home positie genoemd) deze positie wordt bovenaan ingesteld. In deze positie is het niet mogelijk de bovenste schuif naar buiten te schuiven om te laden.

Als veiligheid wordt de liftmotor uitgeschakeld door een deurschakelaar bij het openen van de deur.

Deze schakelaar bevindt zich van de uitgave bak. Om de bovenste schuif te laden kan men, eenvoudig de lift naar beneden duwen .

Na het laden, bij het sluiten van de deur neem de lift automatisch opnieuw zijn home positie in.

Bij het vullen dient de deurschakelaar nooit aangeraakt te worden.

Enkel een getraind technicus kan de schakelaar benutten bij afstellings werken of onderhoud.

Tijdens het vullen, of bij het wisselen van een motor of een spiraal mad de lift in gelijk welke positie geduwd worden.

Om de lift manueel te verplaatsen, plaats een hand aan het linkse uiteinde en de andere hand aan de la ander zijde van de lift plateau en duw voorzichtig in de gewenste positie..

Door de lift kan de bovenste schuif niet naar buiten schuiven



Schuif naar buiten schuiven



Schuif dient volledig naar binnen geduwd





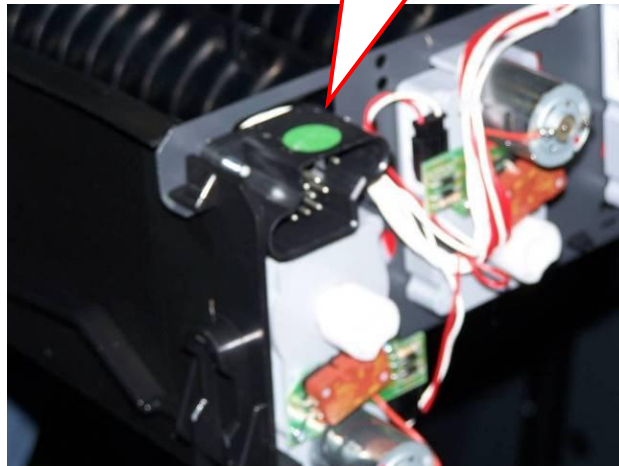
Olgepast : Bij het terugschuiven van een schuif

Au moment où l'on repousse le tiroir dans sa position de vente, veillez à ce que le connecteur male du plateau s'emboîte correctement dans le connecteur femelle.

Connector Vrouwelijk



Connector mannelijk



Suggesties en limiten

Bepaalde producten, dikwijls flessen, kunnen zich op de rand van de schuif blijven staan



In dit geval is het beter om de stop van de lift iets lager dan de schuif te programmeren . Bij voorbeel, Als de stoppositie op 39 ingesteld is en een product zou neiging hebben op de schuif te blijven hangen probeer een instelling op 40 éventueel 41, ten einnde de ideale positie te vinden

Some hebben bepaalde flessen een lengte ongeveer gelijk aan de afstand tussen schuif en glas (+/-200mm) en kunne blokkeren in deze ruimte . De beste oplossing is voor deze flessen de lift niet te gebruiken .

De afstand tussen schuif en lift plateau is zeer klein. Dit laat toe om zeer kleine producten via de lift te verdelen en zorgt ervoor dat er geen ander product tussen lift en schuif kan klemmen

Hierdoor is het absolut te vermijden dat een product voorbij de rand van de schuif komt aangezien de lift hiermee zal in botsing komen.

Dank zij een gesofistikeerd électronisch stuursysteem (contrôle stroombeperkinng) zullen de gevolgen van een botsin niet erg zijn maar het toestel staat wel buiten dienst.

5.9 Gemotoriseerde vergrendeling van de uitworp (optioneel)

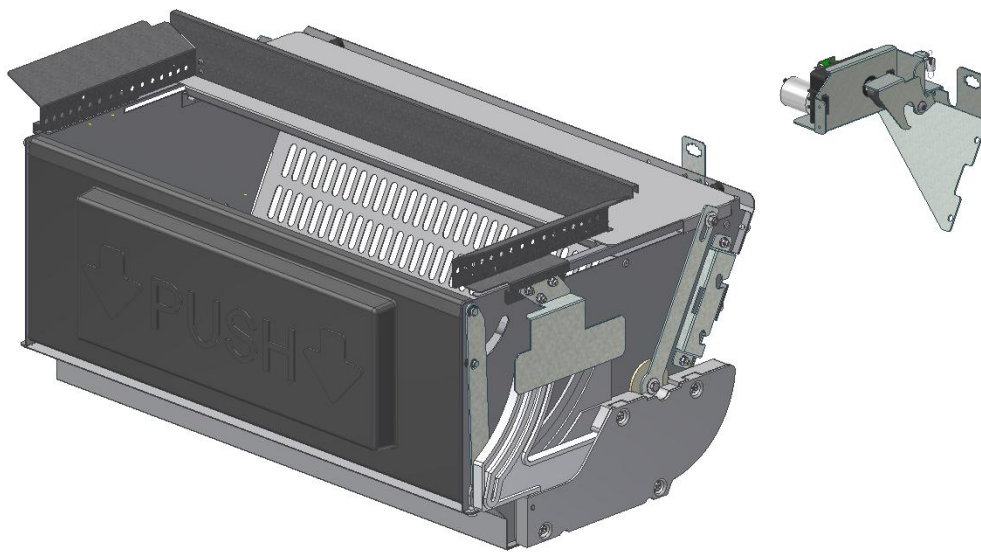
Als een van de opties voor de **G-Snack** modellen is ook een kit voor de gemotoriseerde vergrendeling van de uitworp verkrijgbaar.

De kit vergrendelt, wanneer deze is geïnstalleerd en geactiveerd vanuit het programmeermenu, de uitworp totdat een selectie is gemaakt. Pas nadat u de munt heeft ingeworpen en een selectie heeft gemaakt, opent de motor van de kit de grendel gedurende een vooraf ingestelde tijd.

Gedurende deze periode blijft de uitworp ontgrendeld.

Wanneer de tijd is verstreken, draait de motor de nok en wordt de grendel vrijgeschakeld.

Wanneer de klep van de uitworp weer wordt gesloten, wordt deze door de kit vergrendeld.



6 BESCHRIJVING VAN DE CONTROLE UNIT

6.1 Control Unit EASY CAREL

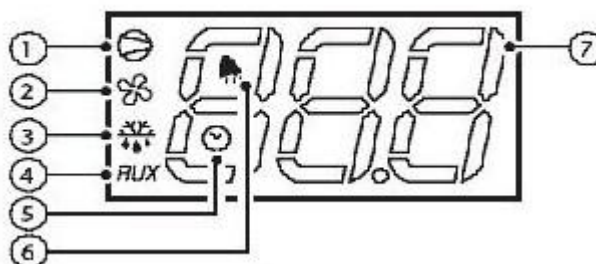
De elektronische controle unit EASY CAREL reguleert en controleert het koelsysteem met de componenten: de compressor, de ventilatoren, de ontdooiing, en is totaal onafhankelijk van stuurprint SF01, die de automaat stuurt.



De unit is uitgerust met : een 3 digits, 7 segment LED display, 6 LED's indicatoren en 3 druktoetsen

6.1.1 Display

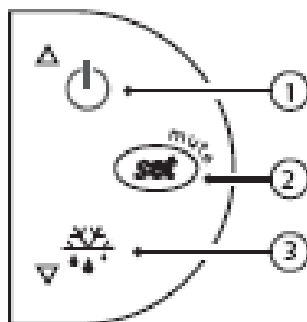
1. Compressor led
2. Fan led
3. Ondooi led
4. Auxiliary exit
5. Klok
6. Alarm
7. Cijfer



De LED in het display geeft de werkingstoestand van de compressor van het koelsysteem aan.

- 1 Compressor LED: geeft de status van de compressor aan.
 - LED aan, de compressor in werking.
 - LED knippert, de compressor is stand-by klaar voor starten. (check ES)
 - LED uit, de compressor is gestopt.
- 2 Fan LED: indicate the status of the evaporator.
 - LED Aan, Ventilatoren draaien.
 - LED knippert, de fans is stand-by klaar voor starten
 - LED uit: Ventilatoren uitgeschakeld.
- 3 Ontdooiing LED: geeft de status van de ontdooiingcyclus..
 - LED aan, ontdooiingcyclus is actief.
 - LED knippert, ontdooiing is stand-by klaar voor starten
 - LED uit, de ontdooiing niet geactiveerd.
- 4 Auxiliary uitgang: wordt niet gebruikt in deze automaat.

6.1.2 Toetsenbord



Toets 1 "UP", in normale functie if indien langer dan 1 second ingedrukt ,geeft deze toets de temp van de evaporator sonde 2 (evaporator).

Indien ingedrukt terwijl de set point aangegeven wordt dan verhoogt deze waarde.

Toets 2 "SET", indien langer dan 1 second ingedrukt geeft de ingestelde temperatuur weer

Toets 3 "DOWN", indien langer dan 3 seconde ingedrukt starts of stopt deze toets de ontdooiing,

Indien ingedrukt terwijl de set point aangegeven wordt dan verlaagt deze waarde.

6.1.3 Temperatuur instelling

Het instellen van de interne temperatuur gebeurt als volgt::

Druk langer dan, 1seconde de toets 2 "SET", het display toont de huidige ingestelde waarde.

Om te vermeerderen of te verminderen druyk toets 1 "UP" of 3 "DOWN".

Druk toets 2 "SET" om de nieuwe waarde te bevestigen.

6.1.4 Snelle ontdooing

Er kan manueel een ontdooicyclus gestart worden zonder dat de geprogrammeerde intervals gewijzigd worden.

Bij een beschadigde deurdichting of als de product uitgavedeur te lang opengebleven is (bij voorbeeld :geblokkeerd door een voorwerp) dan kan de warme omgevingslucht in de gekoelde cel een buitensporige ijsvorming veroorzaken op de evaporator zodat de luchtcirculatie gestoord is.

Om dit probleem op te lossen zijn een paar stappen voldoende:

Start het ondooi proces door gedurende 3 seconds de toets 3 "DOWN". In te drukken

Om het proces weer te stoppen, druk opnieuw toets 3 "DOWN".

6.1.5 Beschrijving alarm signalen

De foutcodes worden weergegeven op het display afwisselend met de temperatuurmeter.

FOUT	BESCHRIJVING
ES	The compressor has a timing delay when starting, therefore the LED of the compressor on the display starts to flash.
E0	Stabiel of knipperend geeft een probe probleem aan : <ul style="list-style-type: none"> • probe werkt niet, of is onderbroken of is in kortsluiting • probe is niet compatible met het instrument ; Het E0 alarm signaal is stiel al ser slechts één enkel alarm aanwezig is (de temperatuur wordt niet langer getoond), het signaal is knipperend weergegeven als er andere alarmen .
E1	Knipperend evaporator probe error: <ul style="list-style-type: none"> • probe werkt niet ,of is onderbroken of is in kortsluiting • probe is niet compatible met het instrument ;
EE	Wordt aangegeven gedurende de werking of bij opstarten Fout bij het lezen van de parameters. Zie opgeslagen data errors.
EF	Wordt aangegeven gedurende de werking of bij opstarten Fout bij het lezen van de parameters. Zie opgeslagen data errors.
ED	De laatste ontdooicyclus stopte toe de maximale tijd overschreden was. Deze foomelding verwijnt nada teen pntdooicyclus normal geeindigd is.
DF	Ondooicyclus aan de gang: <ul style="list-style-type: none"> • it geen alarm maar een indicatie het instrument een ontdooicyclus bezig is..
DISPLAY KNIPPEREND	Zowel het display als de leds knipperen: <ul style="list-style-type: none"> • geeft aan dat de deur open is, of dat de deurschakelaar niet corrcrt werkt. • wordt geactiveerd als de deur langer dan 1 uur open blijft.

6.1.6 Werking

Bij het inschakelen van de controle unit zal er een vertraging van 3minuten optreden vooralleer de copressor en de ventilatoren starten.

Tijdens de normale werking, zal de compressor enkel sytoppen na het bereiken van de ingestelde temperatuur de ventilator zal continu werken.

Als een deurschakelaar toegepast is zal zowel de compressor (indien in werking) als de ventilatoren stoppen.

Bij het sluiten van de deur, zullen de ventilatoren onmiddellijk starten, terwijl de compressor met een vertraging van 3 minuten zal starten.

Het koelsysteem is gestuurd door verschillende parameters geïntegreerd in de software van de controle unit en kan niet gewijzigd worden door de gebruikers. Dit om te vermijden dat ongeoorloofde wijzigingen zouden aangebracht worden in de parameters, met als gevolg een minder optimale werking van het koelsysteem. In ieder geval, op speciaal verzoek, is het steeds mogelijk de technische assistentie te contacteren die kunnen bijstaan om problemen op te lossen.

6.2 Controle Unit CAREL ir33

De elektronische controle unit CAREL ir33 reguleert en controleert alle componenten van het koelsysteem : de compressor, de fans, de ontdooicyclus en is onafhankelijk van de stuurprint SF-01, die de automaat aanstuurt





Aan de voorzijde van de controle unit bevinden zich een 3 digits display:, 7 LED indicatoren om de operatie condities weer te geven en 4 toetsen .



ir33, ir33 DIN, ir33 power,
powercompact, powercompact small

6.2.1 Display

ICON	FUNCTION	DESCRIPTION	Normale werking			Start up
			AAN	UIT	Knipperend	
	COMPRESSOR	ON als de compressor start. – Knipperend als de start beveiliging van de compressor in werking is (startvertraging).	Compressor AAN	Compressor UIT	Wacht op activatie	
	FAN	ON als de fan start .Knipperend als de start activatie van de fan uitgesteld is door externe aan de gang zijnde procedures.	Fan on	Fan uit	Wacht op activatie	
	DEFROST	ON als de defrost geactiveerd is. Knipperend als de activatie van de defontdooicyclus is uitgesteld door externe aan de gang zijnde procedures	Ontdooings proces loopt	Ontdooing is niet actief	Wacht op activatie	
AUX	AUX	Knippert als de anti-sweat verwarming actief is, ON als de auxiliary output (1 en / of 2) geselecteerd als AUX (of LIGHT in firmware versie 3.6) geactiveerd is	AUX auxiliary output actief(versie3.6 light auxiliary output active)	AUX auxiliary output niet actief	Anti-sweat heater function active	
	ALLARM	ON Knippert in geval een alarm optreed tijdens normale werking normal (Bv. hoge/lage temperatuur) of in geval komt van een vertraagde of directe of alarms digitale input.	Delayed external alarm (before the time 'A7' elapses)	No alarm present	Alarms in norm. operation (e.g. High/low temperature) or immediate or delayed alarm from external digital input	

ICON	FUNCTION	DESCRIPTION	Normale werking			Start up
			AAN	UIT	Knipperend	
	CLOCK	ON als minstens een getimde ontdooiing ingesteld is Bij de start verschijnt ON for enkele seconden om aan te geven dat de Real Time clock is ingesteld.	If at least 1 timed defrost event is ingesteld set	No timed defrost event set	Alarm clock	ON if real-time clock present
	LIGHT	Knipperend als de anti-condens heater functie actief is, ON als de output (1 en/of 2) geselecteerd als LICHT geactiveerd is (in firmware versie 3.6 it does not flash in anti-sweat heater mode and comes on when the dead band output is active).	Light auxiliary output on (version 3.6 dead band auxiliary output active)	Light auxiliary output off	Anti-sweat heater function active (version 3.6 does not flash in anti-sweat heater mode)	
	SERVICE	KNIPPERT als er foutieve werking voorkomt, bij voorbeeld E2PROM errors of probe defect.		Geen foutieve werking	Fout gedetecteerd (e.g. E2PROM error or probe fault). Contacteer de service	
HACCP	HACCP	ON als de HACCP functie is ingeschakeld. Knipperend als een nieuw HACCP alarm gedetecteerd is (HA en/of HF alarm getoond in het display on the display).	HACCP functie ingeschakeld	HACCP functie niet actief	HACCP alarm opgeslagen (HA and/or HF)	
	CONTINUOUS CYCLE	ON als de CONTINU CYCLUS functie geactiveerd is. Knipperend als de activatie van de functie is uitgesteld door een lopende externe (E.g.: minimum compressor OFF time).	CONTINUE CYCLUS geactiveerd	CONTINUE CYCLUS Niet actief	CONTINUE CYCLUS tussenkomst nodig	
	DISPLAY	Toont de temperatuur in het bereik van -50 tot +150°C. De temperatuur verschijnt in display met een resolutie tussen -19.9 en + 19.9 °C. Het aangeven van de tientallen kan uitgeschakeld worden via een parameter.				

6.2.2 Keyboard



ir33, ir33 power

Icon	Normale werking		Start up	Automatic address assignment request
	Druk deze toets alleen	Druk tegelijk met andere toets		
 PRG/MUTE	Indien 5 seconden ingedrukt, geeft toegang tot het menu voor instellen van de "F" parameters (frequent).schakelt de buzzer uit en desactiveert het alarm relais.	PRG+SET: indien 5 seconden ingedrukt, geeft toegang tot het menu voor instellen van de "C" parameters (configuratie) of downloaden van de parameters. PRG+UP/AUX: indien 5 seconden ingedrukt,, ieder alarm met manuele reset mogelijkheid	Indien 5 seconden ingedrukt bij de start-up, activeert de procedure voor herstellen van de default parameters	indien 1 seconde ingedrukt, starts de automatische address assignment procedure
 UP/AUX	Indien meer dan 1s gedrukt, activeert of schakelt de auxiliary output.	UP/AUX+DOWN/DEF: : indien 5 seconden ingedrukt, activeert/deactiveert continu de cyclus operatie. UP/AUX +SET: Indien meer dan 5 seconden samen ingedrukt, start de procedure voor het printen van een rapport (als een printer interface aangesloten is). UP/AUX +PRG/MUTE: indien samen ingedrukt meer dan 5 seconden, reset een geactiveerd alarm met manuele reset.		
 DOWN/DEF	Indien meer dan 5s gedrukt, start een manuele ontdooicyclus.	DOWN/DEF +UP/AUX: Indien meer dan 5 seconden samen ingedrukt activeert of /desactiveert een werking volgens continue cyclus. DOWN/DEF +SET Indien meer dan 5 seconden samen ingedrukt, toont een sub menu dat gebruikt wordt om de parameters in te stellen gerelateerd aan de HACCP alarms ('HA', 'HAn', 'HF', 'HFn').		
 SET	Indien meer dan 1s gedrukt, brengt het setpoint in display, en / of laat setting toe.	SET+PRG/MUTE: Indien meer dan 5 seconden samen ingedrukt, geeft toegang tot het menu voor type instelling type "C" (configuratie parameters) of downloaden van de parameters. SET+DOWN/DEF Indien meer dan 5 seconden samen ingedrukt, , toont een sub menu dat gebruikt wordt om de parameters in te stellen gerelateerd aan de HACCP alarms ('HA', 'HAn', 'HF', 'HFn'). SET+UP/AUX: indien samen ingedrukt meer dan 5 seconden, start het printen van een rapport (indien een printer aangesloten is).		

6.2.3 Visualiseren en Instellen van het set point

Druk **SET** toets langer dan 1 seconde en het set point verschijnt in het display;
Verhoog of verlaag de instelling met de ▲ of ▼ toetsen, tot de gewenste waarde getoond wordt;
Druk **SET** toets om de nieuwe waarde te bevestigen.

7 ONDERHOUD



De volgende sectie is een basis gids voor een algemeen onderhoud en reinigen van de vendingmachine. Onderhoud op het koelsysteem mag enkel uitgevoerd worden door een staff van getrainde specialisten. Gedurende de werkzaamheden, gebruik steeds beschermbril en handschoenen. Onderhoudspersoneel dient op de hoogte te zijn van de potentiële gevaren bij het aanraken van hete metaal onderdelen. Zelfs na het uitschakelen van de spanning op alle componenten kan het koelsysteem nog steeds vrij heet zijn, in het bijzonder bij het aanraken van het verwarmingselement op de evaporator kan brandwonden veroorzaken

7.1 Toegang tot de onderhoud zones

Gebruik de speciale bijgeleverde sleutel (*maintenance area*)



FIG. 7.1 – ACCES KEY

7.2 Preventief onderhoud

Om een perfecte werking te krijgen raden we aan een periodiek volgende onderhoud werken uit te voeren:

- Controleer de automaat en de omgeving ervan, controleer op sporen van roest op de Kast en op obstructies in de verluchttingsroosters.
- Open de deur en controleer of er geen accumulatie van water, of roest, en vochtigheid rond de hoeken .
- Controleer dat de drainage van de verdamper niet verstopt is (condens water in de verdamper moet kunnen gedraineerd worden naar de condensor pan)
- Controleer regelmatig de deur dichtingen. Indien beschadigd, vervang de dichtingen onmiddellijk.
- Controleer regelmatig of de condensator pan proper.
- Controleer de verdamper ventilator schroef en de werking van het koelsysteem. Bij normale werking, schoepen mogen, niets raken of trillen.
- Controleer de compressor en de condensator schroef.
- Controleer de werking van alle selecties.
- Check that the compressor and the condenser fan work normally (the fan blades must be free from any foreign matter)
- Check that all the selections are correctly delivered.

7.3 Vervang de verlichting

Vervangen van de LED buizen ga als volgt tewerk::

- Open de vending automaat
- Schakel de verlichting uit via de groene **LIGHT SWITCH** in positie 0.



OPGELET: IN DEZE FAZE IS ENKEL DE SPANNING OP DE VERLICHTING UITGESCHAKELD, DE MACHINE IS NOG STEEDS ONDER SPANNING

LED BUIZEN VERVERANGEN

- Verwijder de plexi buis met de led's
- Plaats de nieuwe buis
- Sluit de aansluitdraden aan

Na het vervangen :

- Schakel de groene schakelaar om van positie "0" naar positie "1"
- Sluit de automaat



7.4 Reinigen van de automaat

De vending machine moet regelmatig gereinigd worden om een optimale werking te verkrijgen. Algemeen gezien adviseren wij:

- Controleer de vending machine en de omgeving, controleer op roest de buitenkant van de kast en op verstoppingen van de verluchtingsopeningen
- Open de deur van de vending machine en controleer op accumulatie van water, roestspots en vochtigheid in de hoeken.



OPGELET : GEBRUIK NOOIT EEN WATER DRUKSPUIT OM TE REINIGEN

7.5 Waarschuwingen

Vooraleer met de reinigingsoperaties van de automaat aan te vatten, houd rekening met volgende adviezen:

- Ontkoppel de netspanning
- Gebruik geen messen of andere scherpe werktuigen in de vending machine
- Reinig het toestel niet in direct zonlicht of bij hoge temperaturen
- Schakel steeds de spanning uit bij het reinigen van elektrische onderdelen en /of afgeschermd onderdelen.
- De net aansluiting moet zodanig geplaatst zijn dat de operator deze kan zien en controleren van uit elke positie.
- Gebruik geen andere reinigingsproducten dan deze voorgeschreven.
- Alle typen van vloeibare reinigingsmiddelen mogen enkel uitgevoerd worden nadat de spanning uitgeschakeld is.

7.6 Algemene reinigingsoperaties

Om de machine in perfecte operationele conditie te houden, is het belangrijk dat nodig proper en in goed staat te houden. Volg de onderstaande instructies

<p>Reinigen van geschilderde oppervlakten en het verwijderen van kleine krassen</p>	<p>Reinigen met zeep en water. Iedere goede auto polish kan toegepast worden op de uitwendige oppervlakten.</p> <p>Kleine krassen of corrosie kan best verwijderd worden met fijne zand papier en dan bedekt worden met een introcellulose lak.</p> <p>Verf spatten en vet of lijm vlekken kunnen met een solvent verwijderd worden.</p>
<p>Reinigen neon advertentie bord</p>	<p>Het advertentie paneel met neon verlichting vereist een delicatesere methode.</p> <p>Hier volgen de instructies:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wassen met neutrale zeep of detergent in warm water • Gebruik zachte doeken of sponzen. • Niet hardhandig schrobben ! • Spoelen met warm water • Drogen met een katoenen vod of synthetisch zeemvel • Opgelet: Bijna alle organische solventen, Benzine olie, kerosine of alcohol zullen het polycarbonaat aantasten en corroderen. • Als deze gebruikt worden zal het paneel ,onherroepelijk permanent beschadigd zijn.
<p>Gekoelde ruimte</p>	<p>De condensor en verdampers dienen proper gehouden te worden voor een perfecte werking. Er dient gecontroleerd dat alle openingen en pijpen proper zijn, en dat er geen obstructies zijn in de lucht passages.</p>
<p>Product uitgave</p>	<p>Controleer dat de product uitgave glijbaanproper , zonder enige resten.</p>
<p>Drainage tube</p>	<p>Controleer dat er geen obstructies zijn in de drainage tube.</p>
<p>Doos voor kroonkurken</p>	<p>Periodiek leegmaken (indien gebruikt)</p>
<p>Algemene voorzorgen</p>	<p>Gebruik nooit:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reinigingsproducten die abrasief of chemisch bijtend zijn. • Sterke basische (alkaline) reiniging producten of sterke zuren • Benzeen • Loodhoudende petroleum • Aceton • Nooit reinigen met messen of andere scherpe objecten • Nooit reinigen hoge temperaturen • Nooit reinigen terwijl de oppervlakten heet zijn door de zon. • Nooit reinigen met een waterspuit • Opgelet bij het reinigen van delen onder spanning, eerst de spanning uitschakelen • Gebruik geen water of andere vloeibare detergenten. • Bij gebruik van vloeibare detergenten, schakel de spanning uit.

7.7 Aanbevolen reinigingsproducten

We raden aan om enkel volgende reinigingsproducten te gebruiken:

- Neutrale detergent
- Perslucht (2 bar max.)



Opgelet : om iedere oxidatie, corrosie, brattling, afschilferen van verf of andere schade aan de machine te voorkomen **NOOIT VOLGENDE PRODUCTEN GEBRUIKEN** onder geen enkele voorwaarde :

- Abrasieve detergenten
- Zeer basisch of zuurhoudende detergenten
- Benzeen
- Petrol
- Aceton

7.8 Beschermmiddelen bij reinigen

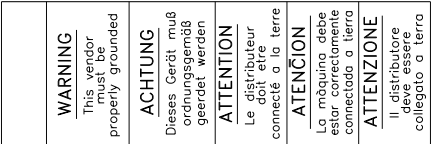



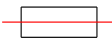


Voor ieder reiniging operatie is het aangewezen om beschermende handschoenen en / of kleding te dragen.



Opgelet, Volg alle instructies voor de reinigingsproducten en raadpleeg de relevante COSHH-gegevens.

8 INFORMATIE OVER – GEVAREN LABELS

Een reeks waarschuwingsberichten zijn aangebracht in alle SandenVendo Europe vending machines, deze zijn bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor mogelijke gevaren die kunnen voorkomen bij het onderhoud van de toestellen.
Hieronder enkele voorbeelden:

1) Opgelet: de vending machine moet uitgerust zijn met een goed aardings systeem	
2) Type van koelgas	CFC FREE R134A
3) Aanduiding van zekering	F10A/250V
4) Opgelet : onderdelen onder spanning	
5) Aansluitingspunt voor de aarding	
6) Wisselspanning	
7) zekering	
8) Lamp	
9) Enkel indoor gebruik	
10)AAN	
11)UIT	○

<p>12) Identificatie label met serie nummer</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p>Productie datum : Maand / Jaar</p> </div>	<p>COSTRUITO DALLA Vendo Sanden Europe S.p.A. CONIOLO (ALESSANDRIA)-ITALY</p> <p>MOD. SERIAL N.</p> <p>ALIMENTATION $\sqrt{\sim}$ Hz NOMINAL POWER W A ⊗ .x MAY W ⊗ .x MAY W ⊗ .x MAY W ⊗ .x MAY W</p> <p>REFRIGERANT kg MAX. PRESSURE bar IP CLASS . °C % C.F.C. FREE</p> <p>CE Made in Italy</p>																				
<p>13) Opgelet: bewegende mechanische onderdelen</p>																					
<p>14) OPGELET GEVAAR EN VERBODEN ZONE: gevaar voor electrocutie en bewegende onderdelen.</p>	<p>PERICOLO DI SHOCK ELETTRICO RISCHIO MECCANICO</p> <p>VIETATO RIMOVIERE QUESTA PROTEZIONE DI SICUREZZA L'APERTURA DI QUESTA PROTEZIONE È PERMESSA SOLO A TECNICI SANDEN VENDO EUROPE O PERSONALE AUTORIZZATO</p> <p>DANGER OF ELECTRIC SHOCK DANGER OF MECHANICAL RISK</p> <p>DO NOT REMOVE THIS SAFETY PROTECTION ONLY SANDEN VENDO EUROPE TECHNICIANS OR AUTHORIZED TECHICIANS ARE ALLOWED TO OPEN THIS SAFETY PROTECTION</p> <p>RISQUE D'ELECTROCUTION ATTENTION AUX RISQUES MECANISMES</p> <p>NE PAS ENLEVER LES ORGANES DE PROTECTION ET DE SECURITE SEULS LES TECHNICIENS DE SANDEN VENDO EUROPE OU LES TECHNICIENS ABILITES SONT AUTORISES A OULVER LES ORGANES DE PROTECTION ET DE SECURITE</p> <p>TEILE HINTER DIESER ABDECKUNG FÜHREN SPANNUNG VERLETZUNGSGEFAHR BEI ARBEITEN AN DER MECHANIK</p> <p>DE WAAR UND HINWISCHILDER DÜRFEN NICHT ENTFERNT WERDEN. DIE ABDECKUNG DARF NUR VON SANDEN VENDO TECHNICERN ODER VON EINER HIERZU AUSGEBILDETEN FACHMANN ERFOLGEN</p> <p>PELIGRO DE ELECTRO SHOCK PELIGRO DE RIESGO MECANICO</p> <p>NO SACAR ESTA PROTECCION DE SEGURIDAD ESTA PERMITIDO ABIRN ESTA PROTECCION DE SEGURIDAD A TECNICOS DE SANDEN VENDO EUROPA O PERSONAL AUTORIZADO</p> <p>PERICOLI! DANGER! ACHTUNG! PELIGRO!</p> <p>⚡ </p> <p>PH 404807</p>																				
<p>15) Finaal inspectie certificaat.</p>	<p>WHEN ORDERING REPLACEMENT PARTS GIVE THE FOLLOWING INFORMATION</p> <p>MODEL _____ SERIAL NO. _____</p> <hr/> <p>FINAL INSPECTION CHECK</p> <table border="0"> <tr> <td>INSULATION TESTED</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>H.I.P.O.T. TESTED</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>COOLING UNIT TESTED</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>MAIN BOARD SET-UP AND TESTED</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>VEND MECHANISM TESTED</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>LIGHTS WORKING</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>SAFETY CUT-OUT SWITCH TESTED</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>ALL DOORS CHECKED FOR PROPER CLDSING</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>MACHINE CLEAN</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>FINAL ACCEPTANCE</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	INSULATION TESTED	<input type="checkbox"/>	H.I.P.O.T. TESTED	<input type="checkbox"/>	COOLING UNIT TESTED	<input type="checkbox"/>	MAIN BOARD SET-UP AND TESTED	<input type="checkbox"/>	VEND MECHANISM TESTED	<input type="checkbox"/>	LIGHTS WORKING	<input type="checkbox"/>	SAFETY CUT-OUT SWITCH TESTED	<input type="checkbox"/>	ALL DOORS CHECKED FOR PROPER CLDSING	<input type="checkbox"/>	MACHINE CLEAN	<input type="checkbox"/>	FINAL ACCEPTANCE	<input type="checkbox"/>
INSULATION TESTED	<input type="checkbox"/>	H.I.P.O.T. TESTED	<input type="checkbox"/>																		
COOLING UNIT TESTED	<input type="checkbox"/>	MAIN BOARD SET-UP AND TESTED	<input type="checkbox"/>																		
VEND MECHANISM TESTED	<input type="checkbox"/>	LIGHTS WORKING	<input type="checkbox"/>																		
SAFETY CUT-OUT SWITCH TESTED	<input type="checkbox"/>	ALL DOORS CHECKED FOR PROPER CLDSING	<input type="checkbox"/>																		
MACHINE CLEAN	<input type="checkbox"/>	FINAL ACCEPTANCE	<input type="checkbox"/>																		

9 FOUTZOEKEN

De volgende tabel geeft een lijst van problemen die kunnen voorkomen op vending machines. De lijst geeft de mogelijke oorzaken samen met de aanbevolen oplossingen



**OPGELET : IN GEVAL VAN EEN FOUT EN/OF SLECHTE WERKING
CONTACTEER ENKEL HET GETRAIND PERSONEEL VAN ONZE SERVICE
CENTRUMS**



**MOGEN WE U AAN HERINNEREN DAT ONZE DIENST NA VERKOOP STEEDS
TOT UW DIENSTSTAAT VOOR OM HET EVEN WELKE TECHNISCHE
INFORMATIE DIE U WENST.**

Neemt geen geld	Toestel niet onder spanning	Controleer ne netstekker, zekeringen
	Muntsysteem niet onder spanning	Controleer de aansluitingen van de munter. (Zie handleiding van de munter)
	De teruggave hendel drukt de rejector open	Controleer of de retour hendel volledig terugkeert
	De rejector is vuil	Maak de sensor vlakken proper
	Toestel geeft leeg aan	Controleer de error codesr, error is CTRL ! Controleer de motor sturing / Optische detectie
Hoogste muntwaarden worden geweigerd	In display: gebruik pasmunt	Controleer de muntbuizen Test de werking van de teruggave De tuben zijn leeg of onvoldoende gevuld: vul munten aan.
Telt de verkopen niet	probleem op de deurschakelaar	Regel de deuschakelaar
Selectie motor draait niet	Motor was overbelast en is uitgeschakeld	Controleer de werking in test mode. Controleer de configuratie / stap van de spiraal
	Motor is niet toegekend aan een selectie	Activeer STOS programma en controleer opnieuw de motor
		Controleer de verbinndingen van de motor
	Moteur Defect	Vervang de motor
Koelsysteem werkt niet	Toestel niet onder spanning	Controleer ne netstekker, zekeringen
	probleem op de deurschakelaar	Controleer de deur sluiting en de werking van de deurschakelaar
	Temperatuur controller is defect est of er is een verbindigsprobleem	Controleer de werking van de temperatuur controle en de aansluitingen ervan
	Contrôle Temperature est defectueuse	Vervang de temperatuur controller

De compressor werkt maar de temperatuur is niet ideaal	De condenser is verstopt door stofophoping	Controleer de condenser Verwijder het stof met een stofzuiger of borsteltje.
	Toestel staat te dicht tegen de muur, het verluchttingsrooster achteraan is niet vrij	Zorg voor een spatie van 10 cm tussen de wand en het toestel
	De ventilator van de condenser werkt niet .	Controleer of de schroef niet vastzit
		controleer de motor en de verbindingen
	De ventilator van de evaporator werkt niet .	Controleer of de schroef niet vastzit
		controleer het stuur relais, en de verbindingen met de temperatuur controller
Foutieve temperatuur instelling	Controleer de instelling en pas eventueel aan (ref. Programmatie Handleiding).	
Niet voldoende koelgas aanwezig .	Vervang de koelgroep	
Evaporator is bevroren .	De ventilator van de evaporator werkt niet.	Controleer of de schroef niet vastzit
		controleer het stuur relais, en de verbindingen met de temperatuur controller
	De koelcel is niet voldoende afgedicht	Controleer de deurdichting, verbeter de deursluiting
Controleer de klep op de productuitgave		
De compressor werkt maar er wordt geen koude geproduceerd.	Controleer het uiteinde van de cappilaire buis	Als na 5 minuten werking geen rijmvorming zichtbaar is, is er waarschijnlijk een lek in het koelgascircuit aanwezig
		Vervang de koelgroep.



ENKEL TECHNICI VAN SANDENVENDO EUROPE OF GEAUTHORISEERD PERSONNEEL MOGEN OPERATIES UITVOEREN OP DE TOESTELLEN MET VERWIJDERDE BEVEILIGING, VANWEGE HET MOGELIJKE RISICO VOOR ELECTROCUTIE OF RISICO VAN BEWEGENDE DELEN.

10 OPSLAG EN DUMPEN

10.1 Opslag

Indien de vending machine niet onmiddellijk gebruikt wordt of voor langere periode opgeslagen wordt, controleer of het toestel correct ingepakt en vertikaal gepositioneerd staat.

Aangeraden is een gesloten maar goed geventileerde ruimte die niet de bijzondere eigenschappen heeft schadelijk te zijn voor de machine componenten, in het bijzonder de elektronische .

Bescherm niet geschilderde delen tegen roest met vet of speciale sprays, indien nodig gebruik dehydraterende zouten.

In ieder geval, na langere perioden van inactiviteit, is een speciale controle vereist die niet in deze context kan beschreven worden, vraag de constructeur naar de instructies.

10.2 Dumpen

Informatie over beschermen van het milieu



Dumpen van de verpakking dient te gebeuren in conform de recyclage procedures.

Op die manier draagt U bij tot het verminderen van basisgrondstoffen, en de afvalberg.



Recycleren van de vending machine. Dump de vending machine niet met ander huishoudelijk afval. Deze vending machine bevat elektrische en elektronische materialen, die, zoals voorgeschreven in de **Directive ROHS 2002/95/CE**, en **Directive WEEE 2002/96/CE**, indien als correct behandeld, kunnen geborgen en gerecycleerd aan het einde van de werkingsperiode. Dit product recycleren draagt bij tot het verminderen van het gebruik van nieuwe grondstoffen en de afvalberg..



CAUTION: DE CONSTRUCTEUR IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR SCHADE AAN HET MILIEU TEN GEVOLGE VAN HET ILLEGAAL DUMPEN.



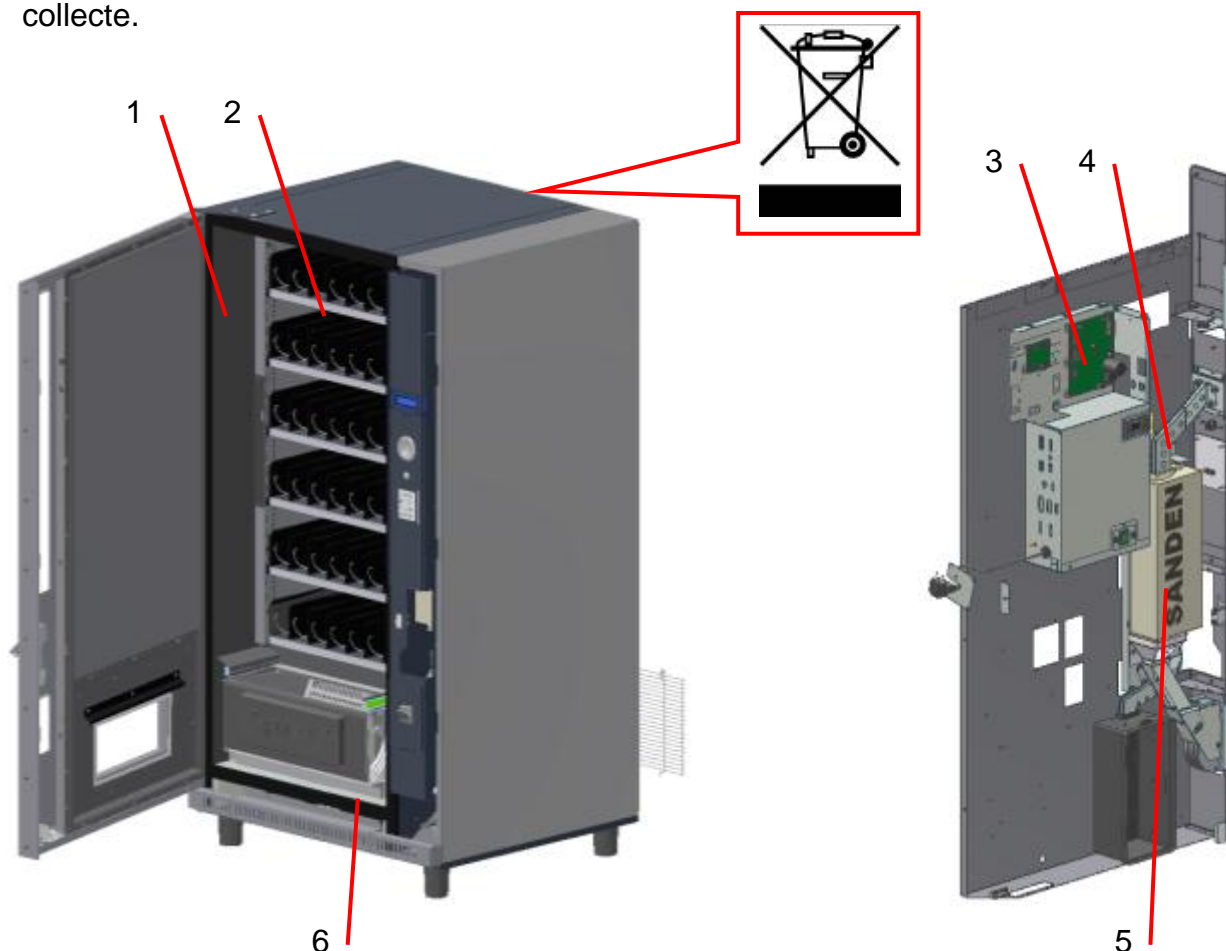
Om geactualiseerde informatie betreffende verwerken en recycleren in WEEE centres, bezoek onze website:

www.sandenvendo.com

10.3 Persoon bevoegd voor het dumpen

Directieve **WEEE** 2002/96/CE beschrijft de verplichting de **WEEE** (afval van Elektrische en Electronische uitrusting **NIET** als huishoudelijk afval te beschouwen en deze apart te collecteren voor aangepaste verwerking .

Bij Wet is bepaald dat , de persoon verantwoordelijk voor het dumpen, een toestel met dit symbool, in ontvangst neemt, de **WEEE** afval sorteert en klaar maakt voor afzonderlijke collecte.



- 1 Led verlichting
- 2 Motoren
- 3 Transformator box
- 4 Motor munt teruggave
- 5 Electronische stuurprint
- 6 Koelsysteem

10.4 Sancties

De sancties in geval van illegaal Dumpen van WEEE afval zijn aangegeven in de nationale decreten gerelateerd aan de Richtlijn ROHS 2002/95/CE, Richtlijn WEEE 2002/96/CE.

Revisions manual

Revision	Date	Change
0		
1	07/11/2008	
2	24/02/2009	Update temperature table and CE
3	10/11/2009	Added point 3.6 <i>Connection to power mains</i>
4	27/11/2012	Added point 5.9 <i>Elevator on Mod. G-Snack Master (optional)</i>
5	22/01/2013	Update point 1.2 <i>To whom this manual is addressed</i>
6	16/04/2013	Made all languages equal
7	24/09/2014	Update Service Centers page Add point 6.2 Control Unit CAREL ir33 Add table with CO2 technical feature Change some image
8	07/01/2015	Update Service Centers page Update point 2.1 <i>Technical Features</i>
9	12/06/2015	Update point 3.6 <i>Connection to power mains</i> Removed Slave models Added Outdoor version
10	09/02/2017	Add page "Warnings in case you lose the manual" Update point 2.1 ; 2.3 ; 3.1 and 7.5 Deleted <i>Declaration of conformity</i> page
11	26/07/2017	Update point 2.1 ; 2.3
12	07/09/2017	Updated point 3.2
13	20/09/2017	Updated point 2.1 ; 2.3 and 3.6